



www.brabantia.com | follow us on/brabantialife

 brabantia



TECHNICAL DATA

Rated voltage: AC 220-240V ~ 50/60Hz
Rated Power: 500W

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: AC 220-240V ~ 50/60Hz
Nominaal vermogen: 500W

INFORMATIONS TECHNIQUES

Voltage : AC 220-240V~50/60Hz
Puissance : 500W

ESPECIFICACIONES

Voltaje: AC 220-240V~50/60Hz
Potencia: 500W

SPECIFICHE

Voltaggio: AC 220-240V~50/60Hz
Potenza: 500W

TECHNISCHE DATEN

Spannung: AC 220-240V~50/60Hz
Wattleistung: 500W

TEKNISKA DATA

Spänning: AC 220-240V ~ 50/60Hz
Märkeffekt: 500W

TEKNISKE OPLYSNINGER

Nominel spænding: 220-240 V, 50/60Hz
Nominel effekt: 500 W

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Nimellisteho: 500 W

TEKNISK INFORMASJON

Merkespenning: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Merkeeffekt: 500 W

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie: jednosmerný prúd 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Menovitý výkon: 500 W

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí: 220-240 V st. při 50/60 Hz
Jmenovitý příkon: 500W

BBEK1123

Elmarc B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT Ridderkerk
Tel: (NL) 09003555333
(BE) 070355505
E-mail: helpdesk@elmarc.nl

INSTRUCTION MANUAL
JUICE EXTRACTOR

HANDLEIDING
SAPCENTRIFUGE

NOTICE D'UTILISATION
CENTRIFUGEUSE

MANUAL DE INSTRUCCIONES
LICUADORA

MANUALE D'USO
CENTRIFUGA

BEDIENUNGSANLEITUNG
ENTSAFTER

ANVÄNDARHANDBOK
RÅSAFTCENTRIFUG

BETJENINGSVEJLEDNING
SAFTPRESSER

KÄYTTÖOPAS
MEHUSTIN

BRUKSANVISNING
JUICEMASKIN

NÁVOD NA POUŽITIE
ODŠŤAVOVAČ

NÁVOD K OBSLUZE
ODŠŤAVŇOVAČ

KNOW YOUR JUICE EXTRACTOR

DESCRIPTION

BESCHRIJVING

DESCRIPTION

DESCRIZIONE

BESCHREIBUNG

BESKRIVNING

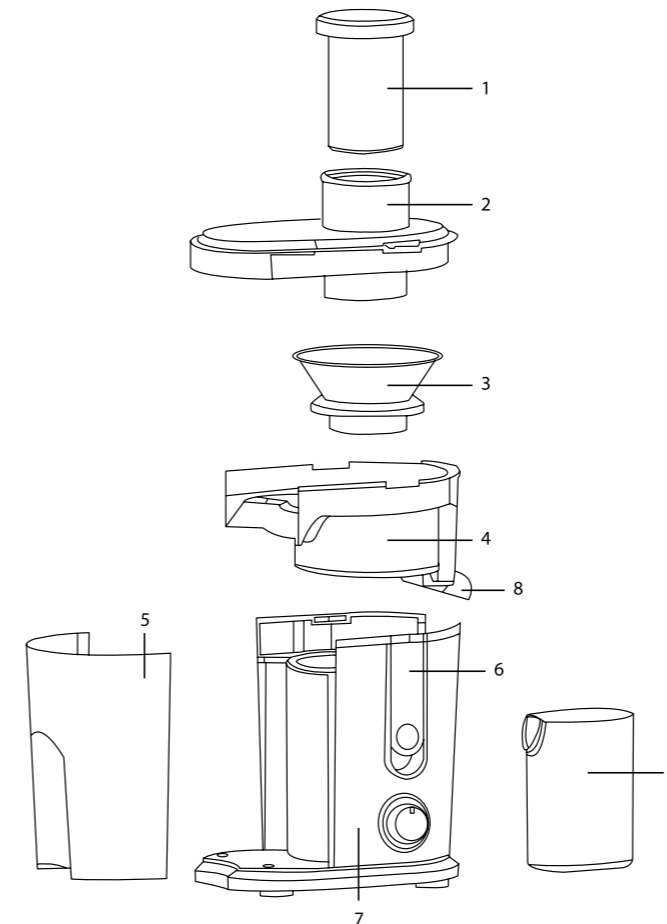
BESKRIVELSE

KUVAUS

BESKRIVELSE

POPIS

POPIS



1. Pusher
2. Transparent Plastic Cover
3. Blade Unit
4. Middle Body Spout Unit
5. 1L Pulp Container

1. Stamper
2. Transparante plastic deksel
3. Messeneenheid
4. Middelste trechtereenheid
5. 1L vruchtvliescontainer

1. Poussoir
2. Couvercle transparent
3. Lames
4. Bloc bec verseur
5. Récipient d'1L pour pulpe

6. Locking Catch
7. Main Body (Motor Unit)
8. Spout
9. 350ml Calibrated Transparent Juice Jug
10. Rotary Switch

6. Vergrendelingschuif
7. Hoofdeenheid (Motoreenheid)
8. Trechter
9. 350 ml gekalibreerde transparante sapkan
10. Draaiknop

6. Dispositif de verrouillage
7. Base de l'appareil
8. Bec verseur
9. Récipient de 350 ml pour jus
10. Bouton de réglage

1. Prensador
2. Tapa
3. Unidad de cuchilla
4. Unidad de surtidor
5. Contenedor de pulpa de 1 L

1. Pistone
2. Coperchio
3. Unità con Lame
4. Unità con Beccuccio
5. Contenitore Polpa da 1L

1. Schieber
2. Transparente Kunststoffabdeckung
3. Messereinheit
4. Mittelgehäuse-Ausgisseinheit
5. 1 L Fruchtfleischbehälter

1. Pämatare
2. Transparent plastskydd
3. Skärblad
4. Mittpip
5. Fruktköttbehållare 1 l

1. Nedskubber
2. Gennemsigtigt plastiklåg
3. Knivenhet
4. Mellemenhet med tud
5. 1 l frugtkødsbeholder

1. Työntötyökalu
2. Läpinäkyvä muovikansi
3. Teräyksikkö
4. Rungon keskiosan nokkaosa
5. 1 litran hedelmälliha-astia

1. Mater
2. Gjennomsiktig plastlokk
3. Knivenhet
4. Midtre del
5. 1 liter fruktjøttbeholder

1. piest
2. priehľadný plastový kryt
3. čepelová jednotka
4. stredná časť hrdla jednotky
5. nádoba na dužinu s objemom 1 l
6. blokovací uzáver

1. Pěchovač
2. Průhledný plastový kryt
3. Nožová jednotka
4. Střední část tělesa s hubičkou
5. 1l nádoba na dužinu

6. Cierre de bloqueo
7. Cuerpo principal (unidad de motor)
8. Surtidor
9. Jarra para zumo de 350 ml
10. Interruptor

6. Maniglia di Bloccaggio
7. Corpo Principale (Unità a Motore)
8. Beccuccio
9. Brocca Trasparente da 350ml
10. Manopola

6. Sperrverriegelung
7. Hauptgehäuse (Motoreinheit)
8. Ausgießer
9. 350 ml Geeichter, transparenter Saft Krug
10. Drehschalter

6. Låshake
7. Huvudenhät (motordel)
8. Pip
9. 350 ml kalibrerad transparent juicebägare
10. Vridreglage

6. Låsepal
7. Motorenhed
8. Tud
9. 350 ml gennemsigtig saftkande med måleskala
10. Drejeknap

6. Lukituskalpa
7. Päärunko (moottoriyksikkö)
8. Nokkaosa
9. 350 ml:n kalibroitu, läpinäkyvä mehukannu
10. Kiertokytkin

6. Låsehaspe
7. Hoveddel (motorenheten)
8. Tut
9. 350 ml kalibrert, gjennomsiktig juicebeholder
10. Dreiebryter

7. hlavní část (jednotka motora)
8. hrdlo
9. priehľadný džbán na štavu so stupnicou a objemom 350 ml
10. otočný prepínač

6. Zajišťovací příchytka
7. Hlavní těleso (jednotka s motorem)
8. Hubička
9. 350ml kalibrovaná průhledná korvica na šťavu
10. Otočný přepínač

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read through the following safety precautions carefully before switching on the Juicer.
2. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Keep the guarantee, the sales receipt and, if possible, the gift box with the inner packaging.
3. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury.
4. Before plugging the Juicer into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance.
5. Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance as the unit contains sharp parts.

6. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Always place the Juicer on a stable, flat, heat-resistant surface. Ensure that the surface can take the weight of the unit during use.
8. The Juicer is intended for DOMESTIC USE ONLY and should not be used for commercial purposes. The Juicer should only be used for its intended purpose.
9. Do not leave the unit unattended when in use.
10. Do not move or lift the Juicer while it is operating or when it is connected to an electrical socket.
11. The use of attachments not specifically recommended by the manufacturer must not be used, as they may cause personal injury or damage to the appliance.
12. Care should be taken when cleaning the unit as it contains sharp parts.
13. Never use the Juicer if it is damaged in any way.
14. Do not use the unit if the rotating sieve is damaged.
15. Do not use the unit without a correctly mounted pulp container.
16. Never remove the upper cover until the rotating sieve has stopped completely.
17. Always use the food pusher to push food through the opening. Never push food into the unit using your fingers, a fork, spoon, knife or any other object.
18. Do not operate the Juicer if: the plug or power cord has been damaged, the Juicer is not working properly, the Juicer has been dropped or been exposed to water or other liquid.
19. Regularly check the Juicer power cord carefully for damage. If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electrical hazard.
20. Do not allow the power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
21. Ensure that the Juicer is switched off and that the plug is removed from the mains electrical supply when the Juicer is not in use, before it is cleaned, before changing accessories or moving parts and before repairing.
22. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
23. **WARNING:** The Juicer base must not be submerged in water, as contact with the electrical parts will create a

malfunction and/or an electric shock. Do not use the appliance with wet hands.

24. Do not use the Juicer outdoors.
25. Always switch the power OFF before removing the plug from the wall socket.
26. To unplug the appliance, grasp the plug firmly and remove it from the mains electrical supply. **DO NOT PULL ON THE CORD.**
27. Switch off the Juicer and unplug it if the circuit breaker automatically stops the motor due to overloading or due to the motor working for too long. Clear any excess residue from the middle body spout unit (5) and wait for about 30 minutes before resuming operation.
28. All repairs must be carried out by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at risk.
29. When handing this product over to a third party, ensure that this instruction manual is supplied with the appliance.
30. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food thanks to refer to the below paragraph "cleaning" in manual
31. Regarding the instructions for the use of accessories and operation times, thanks to refer to the below paragraphs.

This instruction manual is also available on our website www.brabantia.com

ASSEMBLY

Place the main body (motor unit) on a firm, stable surface. Ensure that the Juicer is not plugged in while assembling.

1. Place the middle body spout unit (4) onto the main body (motor unit) (7).
2. Place the blade unit (3) onto the gear and press it down until it clicks securely into position and is able to turn freely.
3. Place the transparent cover (2) on top of the middle body spout unit (4).
4. Place the pusher (1) into the feeding chute.
5. Lift the locking catches (6) up over the edge of the transparent cover (2). Push down on each catch and click it into place to secure the transparent cover (2) so as to activate the safety switches in the main body (motor unit) (7).
6. Place the pulp container (5) under the residue chute of the middle body spout unit (4) and push firmly at the base until it clicks into place.
7. Place the juice jug (9) under the spout of the middle body spout unit (4).
8. Plug the Juicer into an electrical outlet. Place cut fruit or vegetable pieces into the feed chute and use the pusher (1) to guide the pieces.
9. Turn the rotary switch (10) either to POSITION 1 (for soft fruit such as melon, courgettes, tomatoes, etc) or to POSITION 11 (for harder fruits and vegetables such as carrots, apples, celery, beets, etc).

DISASSEMBLY

1. Disassemble the Juicer and wash all parts before use:
2. Remove the pusher from the transparent cover (1).
3. Unclip the two safety catches holding the transparent cover in place (6).
4. Remove the transparent cover (2).
5. Remove the pulp container (5).
6. Remove the blade unit by pulling it firmly upwards (3).
7. Remove the middle body spout unit (4).
8. Wash all the parts in warm soapy water.

IMPORTANT: Do not immerse the main body (motor unit) (7) in water or any other liquid. The main body unit (Motor Unit) can be wiped down with a damp soapy cloth. When juicing citrus fruit please ensure that the pulp from citrus fruit does not block the blade unit.

HOW TO USE YOUR JUICE EXTRACTOR

The main function of the Juicer is to extract juice from fruit such as apples and pineapples and also from vegetables such as carrots and cucumbers.

1. Prepare the food to be used. Wash fruit or vegetables thoroughly. Remove all seeds and stems (large and small). Fruit such as pineapples must be peeled.

2. The amount of juice that is extracted depends on the type of fruit or vegetable that is used.
3. Place cut fruit or vegetable pieces into the feeding chute and slowly press down with the pusher.
4. Repeat the process, filling the Juice Jug each time, until you have the desired amount of juice.
5. **DO NOT USE THE JUICER FOR MORE THAN 2 MINUTES CONTINUOUSLY.**
6. Periodically switch OFF the Juicer to check and remove any fruit or vegetable debris that is stuck, in order to avoid a blockage. Unplug the Juicer and dislodge any blockage before operating the motor once more and continuing with the juice extraction.
7. Left over juice may sometimes drip off the juice spout. For this reason place a small dish or paper towel under the spout when the Juice Jug is removed.
8. After use, switch the Juicer OFF, remove it from the mains electrical supply and carefully remove the transparent cover, the blade unit, the middle body spout unit and the pulp container. Discard all the pulp before washing these items in warm soapy water.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch the Juicer OFF after use and unplug it from the mains electrical supply.
2. Disassemble parts (1, 2, 3, 4, 5, 9) and wash them in warm soapy water. Thoroughly rinse and dry these parts.
3. After use, wash the Juice Jug in warm soapy water.
4. Always wash parts immediately after using the Juicer to avoid staining.
5. **DO NOT immerse the main body (motor unit) in water.** Wipe it clean with a damp cloth.
6. **DO NOT use abrasive cleaners on the main body (motor unit).**
7. After cleaning, reassemble the Juicer and store it, together with the juice jug and the pulp container, in a dry, well-ventilated safe place, out of the reach of children.

NOTE

- This appliance will NOT operate if the locking catches are not in the correct locking position on the transparent cover.
- There is an in-built protective safety device. If the motor temperature is too high, the power shuts off automatically. Once the motor has cooled down sufficiently it will automatically run again. This will take around 15 minutes. This feature is designed to prolong the service life of your Juicer.
- **DO NOT RUN THE MACHINE CONTINUOUSLY FOR LONGER THAN 2 MINUTES.**


WARRANTY EXCLUSIONS

The warranty will not be valid if:

1. The product has not been installed, operated or maintained in accordance with the manufacturer's operating instructions provided with the product.
2. The product has been used for any purpose other than its intended function.
3. The damage or malfunction of the product is caused by any of the following:
 - Incorrect voltage
 - Accidents (Including liquid or moisture damage)
 - Misuse or abuse of the product
 - Faulty or improper installation
 - Mains supply problems, including power spikes or lightning damage
 - Infestation by insects
 - Tampering or modification of the product by persons other than authorised service personnel
 - Exposure to abnormally corrosive materials
 - Insertion of foreign objects into the unit
 - Used with accessories not pre-approved by Brabantia

Please refer to and heed all warnings and precautions in the Instruction Manual. Due to continuous product development, specifications may be subject to change without prior notification.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

 Correct Disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic (WEEE). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local authority office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Lees de volgende veiligheidsmaatregelen goed door voordat u de sapcentrifuge inschakelt.
2. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstige referentie. Bewaar het garantiebewijs, de verkoopbon, en indien mogelijk, de doos met binnenverpakking.
3. Als u onderstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig persoonlijk letsel.

4. Voordat u de sapcentrifuge aansluit op de stroomvoorziening, controleert u of de spanning en de stroomvoorziening overeenkomen met de specificaties weergegeven op het typeplaatje van het apparaat.
5. Steek de stekker nooit in de stroomtoevoer tot het apparaat volledig is gemonteerd en koppel het apparaat altijd los voor demontage omdat het apparaat scherpe onderdelen bevat.
6. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of mensen met gebrek aan ervaring en kennis mits zij begeleiding of instructies krijgen met betrekking tot het gebruik van het apparaat zodat zij het apparaat veilig kunnen gebruiken en de eventuele risico's hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
7. Plaats de centrifuge altijd op een stabiel, vlak, hittebestendig oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak het gewicht van de eenheid kan houden tijdens gebruik.
8. De centrifuge is ALLEEN bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en mag niet gebruikt worden voor commerciële doeleinden. De centrifuge mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doeleinde.
9. Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens gebruik.
10. Verplaats de sapcentrifuge niet tijdens gebruik of terwijl het is aangesloten op de stroomvoorziening.
11. Het gebruik van hulpstukken die niet zijn aanbevolen door de fabrikant, moeten niet worden gebruikt omdat dit persoonlijk letsel of schade aan het apparaat kan veroorzaken.
12. Wees voorzichtig tijdens het reinigen omdat het apparaat scherpe onderdelen bevat.
13. Gebruik de sapcentrifuge nooit als het op wat voor manier dan ook beschadigd is.
14. Gebruik het apparaat niet als de ronddraaiende zeef beschadigd is.
15. Gebruik het apparaat niet zonder een juist gemonteerde vruchtvliescontainer.
16. Verwijder de bovenste deksel niet voordat de ronddraaiende zeef volledig is gestopt.
17. Gebruik altijd de voedselstamper om voedsel door de opening te duwen. Duw voedsel nooit in het apparaat met uw vingers, een vork, lepel, mes of ander object.
18. Gebruik de sapcentrifuge niet als het stroomsnoer is beschadigd, niet goed werkt, is gevallen of is blootgesteld aan water of andere vloeistoffen.
19. Controleer het stroomsnoer van de sapcentrifuge regelmatig op beschadigingen. Als het snoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een onderhoudsmonteur om elektrische risico's te voorkomen.

20. Laat het snoer niet over scherpe randen komen of in contact komen met hete oppervlaktes.
21. Zorg ervoor dat de sapcentrifuge is uitgeschakeld en dat de stekker uit de stroomtoevoer is verwijderd als de centrifuge niet in gebruik is, voordat u het reinigt, accessoires of bewegende onderdelen vervangt, of als het wordt gerepareerd.
22. Ontkoppel het apparaat altijd van de voeding als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voor het monteren, demonteren en reinigen. Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de voedingsbron voordat u accessoires wisselt of benadert die bewegen tijdens gebruik.
23. WAARSCHUWING: De sapcentrifuge mag niet worden ondergedompeld in water, omdat contact met water defecten en/of elektrische schokken zal veroorzaken. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
24. Gebruik de sapcentrifuge niet buitenshuis.
25. Schakel de voeding altijd UIT voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
26. Houd de stekker stevig vast en verwijder deze uit de stroomvoorziening als u het apparaat los wilt koppelen. TREK NIET AAN HET SNOER.
27. Schakel de sapcentrifuge uit en koppel het los van als de stroomonderbreker de motor automatisch stopt door overbelasting als de motor te lang werkt. Verwijder alle resten uit de middelste trechtereenheid (5) en wacht ongeveer 30 minuten voordat u het apparaat weer gebruikt.
28. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien. Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
29. Als u het product overdraagt aan een derde, zorg er dan voor dat de handleiding is meegeleverd met het apparaat.
30. Zie onderstaande paragraaf 'reinigen' in de handleiding betreffende instructies voor het reinigen van onderdelen die met voedsel in aanraking zijn gekomen
31. Zie onderstaande paragrafen voor instructies voor het gebruik van accessoires en werktijden.

Deze handleiding is ook beschikbaar op onze website www.brabantia.com

ASSEMBLAGE

Plaats de hoofdeenheid (motoreenheid) op een stevig, stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat de sapcentrifuge niet is aangesloten tijdens de assemblage.

1. Plaats de middelste trechtereenheid (4) op de hoofdeenheid (motoreenheid) (7).
2. Plaats de schijfeenheid (3) op de het tandwiel en druk het omlaag tot deze stevig op zijn plaats vastklikt en soepel kan draaien.
3. Plaats de transparante deksel (2) op de middelste trechtereenheid (4).
4. Plaats de duwer (1) op de voedingskoker.
5. Til de vergrendelingsschijven (6) over de rand van de transparante deksel (2). Duw de schijven omlaag tot ze op hun plaats vastklikken om de transparante deksel (2) vast te zetten en zo de veiligheidsschakelaars op de hoofdeenheid (motoreenheid) (7) te activeren.
6. Plaats de vruchtvliescontainer (5) onder de restkoker van de middelste trechtereenheid (4) en duw stevig op de basis tot deze op zijn plaats vastklikt.
7. Plaats de sapkan (9) onder de trechter van de middelste trechtereenheid (4).

8. Sluit de sapcentrifuge aan op een stopcontact. Plaats gesneden fruit of groente in de voedselkoker en gebruik de duwer (1) om de stukken te geleiden.
9. Draai de draaiknop (10) ofwel naar POSITIE 1 (voor zacht fruit, zoals meloen, courgettes, tomaten, etc.) of naar POSITIE 11 (voor hardere fruit, en groente, zoals wortels, appels, selderij, bieten, etc.)

DEMONTAGE

1. Demonteer de sapcentrifuge en was alle onderdelen voor gebruik.
2. Verwijder de duwer uit de transparante deksel (1).
3. Maak de twee veiligheidsballen los terwijl u de transparante deksel (6) op zijn plaats houdt.
4. Verwijder de transparante deksel (2).
5. Verwijder de vruchtvliescontainer (5).
6. Verwijder de schijfeenheid door deze stevig omhoog te trekken (3).
7. Verwijder de middelste trechtereenheid (4).
8. Was alle onderdelen in warm water met zeep.

BELANGRIJK: Dompel de hoofdeenheid (motoreenheid) (7) niet onder in water of andere vloeistoffen. De hoofdeenheid (motoreenheid) kunt u schoonmaken met een vochtige doek met zeep. Wanneer u citrusvruchten perst, zorg er dan voor dat het vruchtvlies van de citrusvrucht de schijfeenheid niet blokkeert.

DE SAPCENTRIFUGE GEBRUIKEN

De hoofdfunctie van de sapcentrifuge is om sap uit fruit te extraheren zoals appels en ananassen en ook uit groente, zoals wortels en komkommers.

1. Bereid het voedsel voor dat u wilt gebruiken. Was het fruit en de groente grondig. Verwijder alle zaden en zaadlijsten (groot en klein). Fruit, zoals ananassen moeten worden geschild.
2. De hoeveelheid sap die wordt geëxtraheerd hangt af van het soort fruit of groente dat wordt gebruikt.
3. Plaats het gesneden fruit of groente in de voedselkoker en duw het voorzichtig omlaag met de duwer.
4. Herhaal het proces en vul de sapkan totdat u de gewenste hoeveelheid sap hebt.
5. GEBRUIK DE SAPCENTRIFUGE NIET LANGER DAN 2 MINUTEN AAN EEN STUK DOOR.
6. Schakel de sapcentrifuge af en toe UIT om te controleren of er vastgelopen fruit/groenteresten zijn en deze te verwijderen om blokkades te vermijden. Ontkoppel de sapcentrifuge en haal de blokkades weg voordat u de motor opnieuw gebruikt en verder gaat met het centrifugeren van het sap.
7. Overgebleven sap kan soms uit de saptrichter druppelen. Plaats daarom een klein kommetje of keukenpapier onder de trechter als u de sapkan verwijdert.
8. Schakel de centrifuge na gebruik UIT, verwijder het uit de stroomtoevoer en verwijder voorzichtig de transparante deksel, de schijfeenheid, de middelste trechtereenheid en de vruchtvliescontainer. Haal al het vruchtvlies weg voordat u deze onderdelen wast in warm water met zeep.

REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Schakel de sapcentrifuge UIT na gebruik en koppel het los van de voedingsstroomtoevoer.
2. Demonteer de onderdelen (1, 2, 3, 4, 5, 9) en was ze in warm water met zeep. Spoel de onderdelen goed af en maak ze goed droog.
3. Was de sapkan na gebruik in warm water met zeep.
4. Was de onderdelen altijd direct na gebruik om vlekken te voorkomen.
5. Dompel de hoofdeenheid (motoreenheid) NOOIT onder water. Veeg schoon met een vochtige doek.
6. Gebruik NOOIT schuurmiddel op de hoofdeenheid (motoreenheid).
7. Demonteer na het reinigen de sapcentrifuge en berg het apparaat samen met de sapkan en de sapcentrifuge op in een goedgeventileerde, veilige plek, buiten bereik van kinderen.

OPMERKING

- Dit apparaat werkt NIET als de vergrendelingsschijven niet op de juiste vergrendelingspositie zitten op de transparante deksel.
- Er is een ingebouwd veiligheidsapparaat. Als de motortemperatuur te hoog is, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. Zodra de motor voldoende is afgekoeld, zal deze automatisch weer gaan draaien. Dit duurt ongeveer 15 minuten. Deze functie is ontworpen in de levensduur van de sapcentrifuge te verlengen.
- GEBRUIK DE MACHINE NIET LANGER DAN 2 MINUTEN ACHTER ELKAAR.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie vervalt als:

1. Het product is niet geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de gebruikersinstructies van de fabrikant die zijn meegeleverd bij het product.
2. Het product is gebruikt voor andere doeleinden dan de bedoelde functie.
3. De schade of het defect aan het product is veroorzaakt door het volgende:
 - Onjuiste spanning
 - Ongelukken (inclusief vloeibare of vochtshade)
 - Misbruik van het product
 - Onjuiste installatie
 - Problemen met de netvoeding, inclusief stroompieken of schade door bliksem
 - Besmetting door insecten
 - Sabotage of modificatie van het product door iemand die geen geautoriseerd personeel is
 - Blootstelling aan abnormaal bijtende materialen
 - Plaatsen van onbekende objecten in de eenheid
 - Gebruik met accessoires die niet vooraf zijn goedgekeurd door Brabantia

Gelieve alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de handleiding te raadplegen en in acht te nemen.

Door voortdurende productontwikkelingen kunnen specificaties worden gewijzigd zonder voorafgaand bericht.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING

 De juiste afvalverwerking van dit product (Afgedankte Elektrische & Elektronische Apparatuur) (Van toepassing op de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen) de Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze markering weergegeven op het product of de bijbehorende literatuur, geeft aan dat het apparaat niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, gelieve dit apparaat van andere types afval te scheiden en verantwoord te recyclen om het duurzaam gebruik van grondstoffen te promoten. Huishoudelijke gebruikers kunnen ofwel contact opnemen met het verkooppunt waar ze het product hebben aangeschaft of met de gemeente voor informatie over het apparaat naartoe kan worden gebracht voor milieuvriendelijke recycling.

FR

CONSIGNES DE SECURITÉ

1. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre en marche la centrifugeuse.
2. Conservez ce guide d'utilisation dans un lieu sûr dans le cas d'une utilisation future. Conservez la garantie, la facture et, si possible, la boîte ainsi que l'emballage intérieur.
3. Le non-respect de toutes les instructions indiquées peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures corporelles.
4. Avant de brancher la centrifugeuse au secteur, vérifiez si la tension et l'alimentation sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
5. Ne branchez pas l'appareil au secteur avant de l'avoir entièrement assemblé et débranchez-le toujours avant son démontage, car il contient des pièces coupantes.
6. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Placez toujours la centrifugeuse sur une surface plane, ferme, résistante à la chaleur. Assurez-vous que cette surface peut supporter le poids de l'appareil pendant son utilisation.
8. La centrifugeuse est destinée UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE et non à des fins commerciales. Elle ne doit être utilisée qu'aux fins auxquelles elle est destinée.
9. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
10. Ne déplacez pas ou ne soulevez pas la centrifugeuse pendant qu'elle est en marche ou quand elle est branchée à une prise électrique.
11. Les accessoires non recommandés par le fabricant ne doivent pas être utilisés, afin de ne pas causer

de graves blessures corporelles ou des dommages à l'appareil.

12. Il faut faire attention pendant le nettoyage l'appareil, car il contient des pièces tranchantes.
13. N'utilisez jamais la centrifugeuse si elle est quelque peu endommagée.
14. N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif est endommagé.
15. N'utilisez pas l'appareil sans un récipient à pulpe correctement monté.
16. Ne retirez jamais le couvercle supérieur avant l'arrêt complet du tamis rotatif.
17. Utilisez toujours le poussoir pour introduire les aliments par l'ouverture. N'introduisez jamais les aliments dans l'unité en vous servant de vos doigts, d'une fourchette, d'une cuillère, d'un couteau ou de tout autre objet.
18. Ne faites pas fonctionner la centrifugeuse si : la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, elle ne fonctionne pas correctement, la centrifugeuse est tombée ou a été plongée dans l'eau ou tout autre liquide.
19. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de la centrifugeuse pour voir s'il est abîmé. Si tel est le cas, le cordon doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'électrocution.
20. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur les bords pointus d'une table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
21. Veillez à ce que la centrifugeuse soit à l'arrêt et que la fiche soit retirée de l'alimentation électrique lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation, avant le nettoyage, le changement des accessoires ou de pièces mobiles et avant la réparation.
22. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage. Mettre l'appareil à l'arrêt et Te déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
23. AVERTISSEMENT : La base de la centrifugeuse ne doit pas être plongée dans l'eau, afin que le contact avec les parties électriques n'entraîne un dysfonctionnement et/ou un choc électrique. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
24. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
25. Mettez toujours l'appareil HORS TENSION avant de retirer la fiche de la prise murale.
26. Pour débrancher l'appareil, tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise du secteur. NE TIREZ PAS SUR LE CORDON.
27. Mettez la centrifugeuse hors tension et débranchez-la si le disjoncteur arrête automatiquement le moteur



en raison d'une surtension ou parce que le moteur a travaillé pendant trop longtemps. Nettoyez les résidus du bloc verseur(5) et patientez environ 30 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

28. Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié. Les réparations inappropriées exposent l'utilisateur à des risques.
29. Au moment de passer cet appareil à un tiers, assurez-vous que ce guide d'utilisation est remis avec l'appareil.
30. En ce qui concerne les instructions pour le nettoyage des surfaces en contact avec les denrées alimentaires, référez-vous au paragraphe « Nettoyage » ci-après de la notice.
31. En ce qui concerne les instructions pour l'utilisation d'accessoires et le temps de fonctionnement se reporter aux paragraphes ci-dessous.

Cette notice d'utilisation est également disponible sur notre site www.brabantia.com

MONTAGE

Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Assurez-vous que la centrifugeuse soit débranchée avant de l'assembler.

1. Placez le bloc bec verseur (4) sur la base de l'appareil (7).
2. Mettez le bloc lame (3) en place en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche et soit en mesure de tourner librement.
3. Placez le couvercle transparent (2) sur le bloc bec verseur (4).
4. Placez le poussoir (1) dans la goulotte d'alimentation.
5. Soulevez les loquets de verrouillage (6) au-dessus du bord du couvercle (2). Appuyez et « un clic » doit se faire entendre afin d'assurer la fixation du couvercle transparent (2) de façon à activer les commutateurs de sécurité de la base de l'appareil (7).
6. Placez le récipient pour pulpe (5) sous la goulotte du bloc bec verseur (4) et poussez fermement à la base jusqu'à entendre un « clic ».
7. Placez le récipient pour le jus (9) sous le bec verseur du bloc bec verseur (4).
8. Branchez la centrifugeuse. Mettez les fruits ou les légumes découpés dans la goulotte d'alimentation et utilisez le poussoir (1) pour faire passer les morceaux.
9. A l'aide du bouton, réglez l'appareil (10) soit sur la POSITION 1 (pour les fruits tendres comme le melon, les courgettes, les tomates, etc.) soit sur la POSITION 11 (pour les fruits et légumes durs comme les carottes, les pommes, les céleris, les betteraves, etc.).

DEMONTAGE

1. Démontez la centrifugeuse et lavez toutes les pièces avant son utilisation :
2. Retirez le poussoir du couvercle (1).
3. Relâchez les deux verrous de sécurité qui maintiennent le couvercle en place (6).
4. Enlevez le couvercle (2).
5. Retirez le récipient pour pulpe (5).
6. Retirez le bloc lame en le tirant fermement vers le haut (3)
7. Retirez le bloc bec verseur (4).
8. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse.

IMPORTANT : Ne plongez pas la base de l'appareil (7) dans de l'eau ou tout autre liquide. Il (Unité moteur) peut être essuyé avec un chiffon trempé dans de l'eau savonneuse. Lorsque vous utilisez cette centrifugeuse pour extraire du jus d'agrumes, assurez-vous que la pulpe du fruit ne cause pas un blocage du bloc lame.

UTILISATION DE L'APPAREIL

La fonction principale de la centrifugeuse consiste à extraire du jus de fruits tels que les pommes et les ananas et aussi de légumes tels que les carottes et les concombres.

1. Préparer les aliments à utiliser. Lavez soigneusement les fruits ou les légumes. Retirez toutes les graines et les tiges (grandes et petites). Les fruits comme l'ananas doivent être pelés.
2. La quantité de jus extrait dépend du type de fruit ou du légume utilisé.
3. Mettez les morceaux de fruits ou de légumes découpés dans la goulotte d'alimentation et appuyez doucement avec le poussoir.
4. Répétez le processus, en remplissant la cruche de jus jusqu'à l'obtention du volume de jus désiré.
5. N'UTILISEZ PAS LA CENTRIFUGEUSE PENDANT PLUS DE 2 MINUTES CONSÉCUTIVES.
6. De temps en temps, ARRÊTEZ la centrifugeuse pour enlever tous les débris de fruits ou de légumes accumulés, afin d'éviter un blocage. Débranchez la centrifugeuse et enlevez les éléments accumulés avant de la refaire fonctionner.
7. Des restes de jus peuvent parfois sortir par gouttes du bec verseur. De ce fait, placez un petit récipient ou une serviette en papier sous le bec verseur lorsque le récipient a été retiré.
8. Après utilisation, ARRÊTEZ la centrifugeuse, débranchez-la de l'alimentation électrique secteur et retirez soigneusement le couvercle, le bloc lame, le bloc bec verseur et le récipient pour pulpe. Jetez toute la pulpe avant de laver ces pièces dans de l'eau chaude savonneuse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. ARRÊTEZ la centrifugeuse après utilisation et débranchez-la de l'alimentation électrique secteur.
2. Démontez les pièces (1, 2, 3, 4, 5, 9) et lavez-les dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et sécher ces pièces.
3. Après utilisation, lavez le récipient à jus dans l'eau chaude savonneuse.
4. Il faut toujours laver les pièces immédiatement après avoir utilisé la centrifugeuse pour éviter la formation de taches.
5. NE plongez PAS la base de l'appareil (unité moteur) dans de l'eau. Essuyez-le avec un chiffon humide.
6. N'utilisez PAS de nettoyeurs abrasifs.
7. Après le nettoyage, remontez la centrifugeuse et stockez-la dans un endroit sec, bien ventilé et sécurisé, hors de portée des enfants.

REMARQUE

- Cet appareil NE fonctionnera PAS si les dispositifs de verrouillage ne sont pas dans la bonne position sur le couvercle.
- Il existe un dispositif de sécurité intégré. Si la température du moteur est trop élevée, l'alimentation se coupe automatiquement. Une fois que le moteur a suffisamment refroidi, il se remettra automatiquement en marche. Cette phase peut durer environ 15 minutes. Cette fonction est conçue pour prolonger la durée de vie de votre centrifugeuse.
- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE EN CONTINU PENDANT PLUS DE 2 MINUTES.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne sera pas valable si :

1. Le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux instructions d'utilisation du fabricant fournies avec le produit.
2. Le produit a été utilisé pour n'importe quel autre but que sa fonction destinée.
3. Les dégâts ou la défaillance du produit sont causés par :
 - Une tension Incorrecte
 - Tout accident (y compris les dégâts dus aux liquides ou à l'humidité)
 - Une mauvaise utilisation ou abus du produit
 - Une mauvaise ou défectueuse installation
 - Des problèmes d'alimentation secteur, y compris les pics de puissance explosive ou dommages occasionnés par la foudre
 - L'infestation par les insectes
 - Toute manipulation ou altération du produit par des personnes d'autres que le personnel de service autorisé
 - Une exposition à des matériaux anormalement corrosifs
 - Insertion d'objets étrangers dans l'unité
 - Toute utilisation avec des accessoires non approuvés par Brabantia

Veillez consulter et respecter tous les avertissements et mises en garde contenus dans le présent mode d'emploi.

En raison du développement permanent du produit, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

MISE AU REBUT CORRECTE DE L'APPAREIL


 (Équipement électrique et électronique)
 (Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays d'Europe qui ont adopté des systèmes de collecte séparés) La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Équipements Électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

Photo non contractuelle
 Soucieux de la qualité de ses produits le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis

ES

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

1. Lea detenidamente las siguientes precauciones de seguridad antes de activar el exprimidor.
2. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para posteriores consultas. Guarde la garantía, el recibo de compra y, si fuese posible, la caja junto con el embalaje interior.
3. No respetar todas las instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios o lesiones físicas graves.
4. Antes de enchufar el exprimidor a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y el suministro de alimentación están en conformidad con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.

5. No enchufe el aparato al suministro de alimentación hasta que se encuentre completamente instalado y desenchúfelo siempre antes de desmontar el aparato (la unidad contiene piezas afiladas).
6. Este aparato no podrá ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. Este aparato pueden usarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Coloque el exprimidor siempre sobre una superficie estable, nivelada y resistente al calor. Asegúrese de que la superficie pueda resistir el peso de la unidad durante el uso.
8. El exprimidor ha sido diseñado ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con fines comerciales. El exprimidor solamente puede usarse para su uso previsto.
9. No deje la unidad desatendida durante el uso.
10. No mueva ni levante el exprimidor mientras está en marcha o si está conectado a la toma de corriente.
11. El uso de accesorios no específicamente recomendados por el fabricante puede causar lesiones físicas o daños en el aparato.
12. Preste atención al limpiar la unidad, ya que contiene piezas afiladas.
13. No use nunca el exprimidor si presenta algún tipo de daño.
14. No use la unidad si el colador giratorio está dañado.
15. No use la unidad sin instalar correctamente un contenedor de pulpa.
16. No extraiga nunca la cubierta superior hasta que el colador giratorio se haya detenido completamente.
17. Use siempre el empujador de alimentos para presionar los alimentos por la apertura. Nunca presione los alimentos en la unidad usando sus dedos, un tenedor, cuchara, cuchillo o cualquier otro tipo de objetos.
18. No accione el exprimidor si: el enchufe o el cable de alimentación han sufrido daños, el exprimidor no funciona correctamente, el exprimidor se ha caído o ha estado expuesto al agua o cualquier otro líquido.
19. Compruebe con cuidado y regularmente el cable de alimentación del exprimidor en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado de cualquier modo, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o cualquier otra persona calificada para evitar accidentes eléctricos.
20. No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre bordes afilados de mesas ni que entre en contacto con superficies calientes.

21. Asegúrese de que el exprimidor esté desactivado y desenchufado cuando no esté en uso, antes de limpiarlo, antes de cambiar accesorios o piezas móviles y antes de repararlo.
22. Desconecte siempre el aparato de la corriente si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo. Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar accesorios o piezas móviles durante el uso.
23. ADVERTENCIA: No sumerja la base del exprimidor en agua, ya que al entrar en contacto con las piezas eléctricas podría causar funcionamientos incorrectos y/o descargas eléctricas. No use el aparato con las manos mojadas.
24. No use el exprimidor en exteriores.
25. Desactive siempre la alimentación antes de desenchufar de la toma de corriente.
26. Para desenchufar el aparato, tire firmemente del enchufe y desconéctelo del suministro de corriente. NO TIRE DEL CABLE.
27. Desactive y desenchufe el exprimidor si el disyuntor detiene automáticamente el motor a causa de sobrecarga o debido a que el motor ha estado en funcionamiento durante demasiado tiempo. Retire cualquier residuo de la unidad del surtidor del cuerpo medio (5) y espere aproximadamente 30 minutos antes de volver a usar el aparato.
28. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por electricistas cualificados. Una reparación incorrecta podría ser fuente de peligro para el usuario.
29. Si entrega este producto a un tercero, asegúrese de entregar el manual de instrucciones junto con el aparato.
30. Lea el párrafo "Limpieza" del manual para consultar las instrucciones de limpieza de superficies en contacto con alimentos
31. Lea los siguientes párrafos para consultar las instrucciones de uso de accesorios y tiempos de operación.

Este manual de instrucciones es disponible también en nuestro sitio www.brabantia.com

MONTAJE

Coloque el cuerpo principal (unidad de motor) sobre una superficie estable y firme. Asegúrese de que el exprimidor no esté enchufado durante el montaje.

1. Coloque la unidad de surtidor (4) sobre el cuerpo principal (7).
2. Coloque la unidad de cuchilla (3) sobre el engranaje y presiónela hacia abajo hasta que haga clic firmemente en su posición, quede estable y sea capaz de girar libremente.
3. Coloque la tapa (2) sobre la unidad de surtidor (4).
4. Coloque el prensador (1) en la tolva de alimentación.
5. Eleve los cierres de bloqueo (6) sobre el extremo de la tapa (2). Presione hacia abajo cada cierre hasta que hagan clic en su posición, de modo que la tapa quede debidamente instalada (2), y active los interruptores de seguridad del cuerpo principal (7).
6. Coloque el contenedor para pulpa (5) debajo de la tolva de residuos en el medio de la unidad de surtidor (4) y presione firmemente sobre la base hasta que haga clic.
7. Coloque la jarra de zumo (9) debajo del surtidor en la unidad de surtidor (4).
8. Enchufe el exprimidor a una toma de corriente. Coloque la fruta o verdura troceadas en la tolva de alimentación y use el prensador (1) para guiar los trozos.



- Gire el interruptor (10) hacia la posición 1 (para frutas y verduras blandas, como por ejemplo, melón, calabacín, tomate, etc.) o a la posición 11 (para frutas y verduras más duras, como por ejemplo, zanahorias, manzanas, apio, remolacha, etc.).

DESMONTAJE

- Desmante la licuadora y lave todas las piezas antes del uso.
- Retire el pulsador de la tapa (1).
- Retire los clips de los dos cierres de seguridad que sujetan la tapa en su posición (6).
- Retire la tapa (2).
- Retire el contenedor de pulpa (5).
- Retire la unidad de la cuchilla tirando firmemente hacia arriba (3).
- Retire la unidad de surtidor (4).
- Lave todas las piezas en agua tibia jabonosa.

IMPORTANTE: No sumerja el cuerpo principal (unidad de motor) (7) en agua ni en ningún otro líquido.

La unidad del cuerpo principal puede limpiarse con un paño humedecido con jabón. Cuando usted utiliza esta centrifugadora para extraer del zumo de cítricos, asegúrese que la pulpa de la fruta no causa un bloqueo en el bloque lámina.

USO DEL APARATO

La función principal del exprimidor es la de extraer zumo de la fruta, como por ejemplo manzanas y piñas, y de las verduras, como por ejemplo zanahorias y pepinos.

- Prepara los alimentos a usar. Lave la fruta o verduras detenidamente. Retire todas las semillas y tallos (largos y cortos). La fruta del tipo piña debe ser pelada previamente.
- La cantidad de zumo que será extraído dependerá del tipo de fruta o verdura usadas.
- Coloque los trozos de fruta o verdura en la tolva de alimentación y presiónelos lentamente con el pulsador.
- Repita el proceso, llenando una jarra de zumo cada vez, hasta que obtenga la cantidad de zumo deseada.
- NO USE CONTINUAMENTE EL EXPRIMIDOR DURANTE MÁS DE 2 MINUTOS.
- Desactive periódicamente el exprimidor para comprobar y retirar cualquier resto de fruta o verdura acumulado y evitar bloqueos. Desenchufe el exprimidor y retire cualquier bloqueo antes de volver poner en marcha el motor y continuar con la extracción de zumo.
- Puede que gotee algo de zumo por el surtidor. Por ello, coloque un pequeño plato o toallita de papel debajo del surtidor al retirar la jarra.
- Después del uso, apague el exprimidor, desenchúfelo de la toma de corriente y retire la tapa, la unidad de cuchilla, el surtidor y el contenedor de pulpa. Deseche toda la pulpa antes de lavar en agua jabonosa estas piezas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después del uso, apague el exprimidor y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Desmante las piezas (1, 2, 3, 4, 5, 9) y lávelas en agua tibia jabonosa. Aclare exhaustivamente y seque estas piezas.
- Después del uso, lave la jarra de zumo en agua tibia jabonosa.
- Lave siempre las piezas inmediatamente después de usar el exprimidor para evitar que dejen manchas.
- NO sumerja el cuerpo principal (unidad de motor) en agua. Limpie con un paño húmedo.
- No use limpiadores abrasivos.
- Después de la limpieza, vuelva a instalar el exprimidor y guárdelo junto con la jarra y el contenedor de pulpa en un lugar seco y bien ventilado fuera del alcance de los niños.

NOTA

- Este aparato NO funcionará si los cierres de bloqueo no se encuentran en la posición correcta de la tapa.
- Existe un dispositivo de seguridad integrado. Si la temperatura del motor aumenta excesivamente, la alimentación se desactivará automáticamente. Una vez el motor se haya enfriado lo suficiente, se pondrá en marcha de nuevo. Puede tardar aproximadamente 15 minutos. Esta función ha sido diseñada para prolongar la vida útil de su exprimidor.
- NO USE CONTINUAMENTE EL EXPRIMIDOR DURANTE MÁS DE 2 MINUTOS.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no será válida si:

- El producto no se instaló, operó y recibió mantenimiento de conformidad con las instrucciones de los fabricantes que se proporcionan con el producto.
- El producto se utilizó para cualquier otro propósito que no haya sido su función original.
- El daño o mal funcionamiento del producto es ocasionado por cualquiera de los siguientes:
 - Voltaje incorrecto
 - Accidentes (incluso daño por líquidos o humedad)
 - Mal uso o abuso del producto
 - Instalación defectuosa o inadecuada
 - Problemas de suministro de energía, incluso bajas en la energía eléctrica o daño por relámpagos
 - Infestación por insectos
 - Alteración o modificación del producto por personas ajenas al per sonai de servicio autorizado
 - Exposición a materiales anormalmente corrosivos
 - Inserción de objetos extraños a la unidad
 - Uso con accesorios no aprobados previamente por Brabantia

Consulte y prestar atención a todas las advertencias y precauciones en el Manual de Instrucciones. Debido al continuo desarrollo del producto, las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin notificación previa.

DESECHAR CORRECTAMENTE EL APARATO



(Equipo eléctrico y electrónico)

(Aplicable en la Unión Europea y en los demás países de Europa que han adoptado sistemas de recogida por separado) La Directiva Europea 2012/19/UE sobre los Residuos de los Equipamientos Eléctricos y Electrónicos (DEEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos domésticos. Los aparatos usados deben recogerse por separado con el fin de optimizar el porcentaje de recuperación y el reciclaje de los materiales que los componen y, reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura rayado está colocado en todos los productos para recordar las obligaciones de la recogida por separado. Los consumidores deberán contactar con las autoridades locales o con su minorista para que les informen sobre la manera de desechar su aparato.

Foto no contractual

Sobre la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones sin aviso previo.

IT

CONSIGLI PER LA SICUREZZA

- Leggi attentamente le seguenti misure di sicurezza prima di accendere la centrifuga.
- Conserva il presente manuale di istruzioni in un luogo sicuro per consultazioni future. Conserva la garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione con gli imballaggi interni.
- Non seguire tutte le istruzioni riportate può portare a shock elettrico, incendio o seri danni alla persona.
- Prima di collegare la Centrifuga alla presa di corrente, controlla che il voltaggio e la potenza siano le stesse di quelle indicate sulla placchetta dell'elettrodomestico.
- Non collegare l'elettrodomestico alla presa di corrente finché non è completamente assemblato e scollegalo sempre dalla presa prima di smontarlo in quanto l'unità contiene parti appuntite.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Appoggia sempre la Centrifuga su una superficie stabile, piana e termoresistente. Assicurati che la superficie possa sopportare il peso dell'unità durante il funzionamento.
- La Centrifuga è progettata SOLO PER USO DOMESTICO e non deve essere utilizzata per fini commerciali. La centrifuga deve essere utilizzata solo per lo scopo per cui è stata progettata.
- Non lasciare l'unità incustodita quando è in funzione.
- Non spostare o sollevare la Centrifuga quando è in funzione o quando è collegata alla presa elettrica.
- Non devono essere utilizzati accessori non specificatamente raccomandati dal produttore, in quanto potrebbero causare danni alle persone o all'elettrodomestico.
- Bisogna prestare attenzione quando si pulisce l'unità in quanto contiene parti appuntite.

- Non utilizzare mai la Centrifuga se è danneggiata in qualche modo.
- Non utilizzare l'unità se il filtro rotante è danneggiato.
- Non utilizzare l'unità senza che il contenitore della polpa sia correttamente montato.
- Non togliere mai il coperchio superiore finché il filtro rotante non si è completamente fermato.
- Utilizza sempre il pistone per il cibo attraverso l'apertura. Non spingere mai il cibo nell'unità con le dita, utilizzando una forchetta, cucchiaio, coltello o qualsiasi altro oggetto.
- Non utilizzare la Centrifuga se: la spina o il cavo di alimentazione sono stati danneggiati, la centrifuga non funziona correttamente, se è caduta o è venuta in contatto con acqua o altri liquidi.
- Controlla regolarmente e con attenzione se il cavo di alimentazione della centrifuga è danneggiato. Se è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da personale qualificato in modo da evitare rischi elettrici.
- Non far pendere il cavo di alimentazione dal bordo del tavolo e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
- Assicurati che la Centrifuga sia spenta e che la spina sia rimossa dalla presa di corrente quando la centrifuga non è in funzione, prima di pulirla, prima di cambiare gli accessori o le parti mobili e prima di ripararla.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi a parti che sono in movimento.
- ATTENZIONE: La base della centrifuga non deve essere immersa in acqua, in quanto il contatto con le parti elettriche potrebbe portare a un malfunzionamento e/o provocare shock elettrico. Non utilizzare l'elettrodomestico con le mani bagnate.
- Non utilizzare la centrifuga in ambienti esterni.
- Spegni sempre l'elettrodomestico prima di rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Per scollegare l'elettrodomestico, tieni fermamente la spina e togliila dalla presa di corrente. NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.
- Spegni la centrifuga e scollegala se l'interruttore interrompe automaticamente il funzionamento a causa di un sovraccarico o se il motore è in funzione da troppo. Pulisci qualsiasi residuo dal corpo centrale con unità a beccuccio (5) e aspetta circa 30 minuti prima di riprendere il funzionamento.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un elettricista qualificato. Delle scorrette riparazioni possono essere un rischio per l'utente.
- Quando si affida questo prodotto a terzi, assicurarsi sempre che il manuale di istruzioni venga fornito insieme all'elettrodomestico.

- Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con alimenti, fare riferimento al paragrafo seguente "pulizia" nel manuale
- Per le istruzioni relative all'utilizzo di accessori e tempi operativi, fare riferimento ai paragrafi seguenti.

Questa manuele di uzo è anche disponibile sul nostro sito www.brabantia.com

ASSEMBLAGGIO

Appoggia il corpo principale (unità a motore) su una superficie piana e stabile. Assicurati che la Centrifuga non sia collegato alla corrente mentre lo si assembla.

- Metti il corpo centrale con l'unità a beccuccio (4) sul corpo principale (7).
- Appoggia l'unità con le lame (3) sull'ingranaggio e premi verso il basso finché non senti un click a indicare che l'unità è in posizione e può girare liberamente.
- Metti il coperchio trasparente (2) sopra il corpo centrale con unità a beccuccio (4).
- Metti il pistone (1) nel piano di alimentazione.
- Solleva le maniglie di bloccaggio (6) sopra il bordo del coperchio (2). Abbassa ciascuna maniglia finché non senti un click che assicura il coperchio (2) in modo da attivare gli interruttori di sicurezza nel corpo principale (unità a motore) (7).
- Metti il contenitore della polpa (5) sotto il piano residuo del corpo centrale con unità a beccuccio (4) e spingi con decisione alla base finché non senti un click che indica che è in posizione.
- Metti la brocca (9) sotto il beccuccio (4).
- Collega la Centrifuga alla presa di corrente. Metti i pezzi di frutta o verdura nel piano di alimentazione e utilizza il pistone (1) per spingere i pezzi.
- Ruota la manopola (10) sulla POSIZIONE 1 (per frutta e verdura morbide come melone, zucchine, pomodori, ecc) o sulla POSIZIONE 11 (per frutta e verdura più dure come carote, mele, sedano, barbabietola, ecc).

SMONTAGGIO

- Smonta la Centrifuga e lava tutte le parti prima dell'uso.
- Togli il pistone dal coperchio (1).
- Sgancia le due maniglie di sicurezza che tengono fermo il coperchio (6).
- Rimuovi il coperchio (2).
- Rimuovi il contenitore della polpa (5).
- Rimuovi l'unità con le lame tirando con decisione verso l'alto (3)
- Rimuovi il corpo centrale con unità a beccuccio (4).
- Lava tutte le parti con acqua tiepida e sapone.

IMPORTANTE: Non immergere il corpo principale (unità a motore) (7) in acqua o altro liquido. Il corpo principale può essere pulito con un panno umido insaponato. Quando utilizzate questa centrifuga per estrarre del succo di agrumi, assicuratevi che la polpa del frutto non causa un blocco nella blocco lama.

COME UTILIZZARE LA CENTRIFUGA

La funzione principale della Centrifuga è di estrarre il succo da frutti come mele e ananas e anche da verdure come carote e cetrioli.

- Prepara il cibo da utilizzare. Lava bene frutta e verdura. Rimuovi tutti i semi e i gambi (grandi e piccoli). La frutta come l'ananas deve essere sbucciata.
- La quantità di succo estratto dipende dal tipo di frutta e verdura usata.
- Metti i pezzi di frutta e verdura nel piano di alimentazioni e premi con delicatezza il pistone verso il basso.
- Ripeti la procedura, riempiendo ogni volta la brocca, finché non hai ottenuto la quantità di succo desiderata.
- NON UTILIZZARE LA CENTRIFUGA PER PIÙ DI 2 MINUTOS DI SEGUITO.
- Periodicamente spegni la centrifuga per controllarla e rimuovere residui di frutta o verdura che possono restare bloccati e rischiano di inceppare la centrifuga. Scollega la centrifuga e rimuovi qualsiasi blocco prima di utilizzare di nuovo l'unità e di continuare a estrarre il succo.
- Del succo avanzato potrebbe sgocciolare dal beccuccio. Per questo motivo metti un piattino o della carta da cucina sotto il beccuccio quando rimuovi la brocca.
- Dopo l'uso, spegni la centrifuga, scollegala dalla presa di corrente e con attenzione rimuovi il coperchio, l'unità con le lame, il corpo centrale con l'unità a beccuccio e il contenitore della polpa. Elimina tutta la polpa prima di lavare questi elementi con acqua tiepida e sapone.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegni la Centrifuga dopo l'uso e scollegala dalla presa di corrente.
- Smonta la parti (1, 2, 3, 4, 5, 9) e lavale con acqua tiepida e sapone. Risciacqua bene e asciuga le parti.
- Dopo l'uso, lava la brocca con acqua tiepida e sapone.
- Lava sempre le parti subito dopo l'uso per evitare che si macchi.
- NON immergere il corpo principale (unità a motore) in acqua. Puliscilo con un panno umido.
- NON utilizzare detergenti abrasivi sul corpo principale (unità a motore).
- Dopo la pulizia, riasmembla la Centrifuga e conservarla, insieme alla brocca e al contenitore per la polpa, in un luogo asciutto, ben ventilato e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

NOTE

- Questo elettrodomestico NON funziona se le maniglie di bloccaggio non sono correttamente posizionate sul coperchio trasparente.
- C'è un dispositivo integrato di protezione per la sicurezza. Se la temperatura del motore è troppo alta, l'unità si spegne automaticamente. Una volta che il motore si è sufficientemente raffreddato, l'unità ricomincerà a funzionare automaticamente. Questa operazione durerà circa 15 secondi. Questa caratteristica è stata progettata per allungare la durata della Centrifuga.
- NON UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO PER PIÙ DI 2 MINUTOS DI SEGUITO.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia non sarà valida se:

1. Il prodotto non è stato installato, messo in funzione o mantenuto secondo le istruzioni date dal produttore insieme al prodotto.
2. Il prodotto è stato utilizzato per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.
3. Il danno o il malfunzionamento del prodotto è stato causato da una delle seguenti situazioni:
 - Voltaggio scorretto
 - Incidenti (Incluso danno da liquido o umidità)
 - Utilizzo scorretto o abuso del prodotto
 - Installazione scorretta o non appropriata
 - Problemi dovuti alla presa di corrente, inclusi spike di tensione e danni all'illuminazione
 - Infestazione di insetti
 - Alterazione o modifica del prodotto da persone diverse dal personale di servizio autorizzato.
 - Esposizione a materiali corrosivi in modo anormale
 - Inserimento di oggetti estranei nell'unità
 - Utilizzo con accessori non precedentemente approvati da Brabantia.

Far riferimento e seguire tutti gli avvertimenti e le precauzioni presenti nel Manuale di Istruzioni. A causa del continuo sviluppo del prodotto, le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

IL CORRETTO SMALTIMENTO DELL'UNITÀ


 (Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)
(Applicabile nell'Unione Europea e nel resto d'Europa che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata paesi) La direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici. This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. I consumatori devono contattare la propria autorità locale o il rivenditore per informazioni sulla corretta smissione del loro prodotto.

Foto non vincolante

Al fine di assicurare sempre la qualità dei suoi prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

DE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie den Entsafter einschalten.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie die Garantie, den Kaufbeleg und wenn möglich, die Geschenk-Box mit der Innenverpackung auf.
3. Die Nichtbeachtung aller genannten Anweisungen kann elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen zur Folge haben.
4. Bevor Sie den Entsafter mit der Stromversorgung verbinden, prüfen Sie, ob die Spannung und die Stromversorgung mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spezifikationen übereinstimmen.
5. Das Gerät nicht in die Stromversorgung stecken, bis es vollständig zusammengebaut ist und trennen Sie das Gerät immer vor der Demontage des Geräts von der Stromversorgung, da die Einheit scharfe Teile enthält.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel von Kindern fern. Geräte sind geeignet für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
7. Stellen Sie den Entsafter immer auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass

die Oberfläche das Gewicht des Gerätes während des Gebrauchs tragen kann.

8. Der Entsafter ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden. Der Entsafter sollte nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
9. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt wenn es in Gebrauch ist.
10. Bewegen oder heben Sie den Entsafter nicht, während er in Betrieb ist oder wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist.
11. Zubehörteile, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden, dürfen nicht verwendet werden, da sie Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen können.
12. Beim Reinigen der Einheit ist Vorsicht geboten, da sie scharfe Teile enthält.
13. Verwenden Sie den Entsafter nie, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das rotierende Sieb beschädigt ist.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne einen korrekt montierten Fruchtfleischbehälter.
16. Entfernen Sie niemals die obere Abdeckung, bis das rotierende Sieb vollständig gestoppt hat.
17. Verwenden Sie immer den Schieber, um die Nahrungsmittel durch die Öffnung zu schieben. Stecken Sie niemals Nahrungsmittel mit den Fingern, einer Gabel, Löffel, Messer oder anderen Gegenständen in das Gerät.
18. Lassen Sie den Entsafter nicht laufen, wenn: der Stecker oder das Netzkabel beschädigt wurde, der Entsafter nicht richtig funktioniert, der Entdafter fallengelassen oder Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wurde.
19. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel des Entsafters sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
20. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Tischkanten hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
21. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker von der Netzstromversorgung entfernt wurde, wenn der Entsafter nicht in Gebrauch ist, bevor er gereinigt wird, bevor Sie Zubehörteile oder bewegliche Teile auswechseln und vor einer Reparatur.
22. Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, wenn Sie dieses unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es installieren, abbauen oder reinigen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzstrom, bevor

Sie Zubehör wechseln oder Teile, die sich während des Betriebs bewegen, berühren.

23. **WARNUNG:** Die Motoreinheit des Entsafters darf nicht in Wasser getaucht werden, da der Kontakt des Wassers mit den elektrischen Teilen eine Fehlfunktion und/oder einen Stromschlag verursachen wird. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
24. Verwenden Sie den Entsafter nicht im Freien.
25. Schalten Sie immer die Stromversorgung auf AUS, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
26. Um den Netzstecker herauszuziehen, fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL.
27. Schalten Sie den Entsafter AUS und ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose, wenn der Leistungsschalter den Motor durch Überlastung oder dadurch, dass der Motor zu lange arbeitet, automatisch stoppt. Entfernen Sie überschüssige Rückstände aus der Mittelgehäuse-Auslaufeinheit (5) und warten Sie ca. 30 Minuten vor Wiederaufnahme des Betriebs.
28. Alle Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer ernsthaft gefährden.
29. Wenn sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung mit dem Gerät weitergegeben wird.
30. Informieren Sie sich im nachfolgenden Abschnitt „Reinigung“ näher über die Reinigung von Oberflächen, die in den Kontakt mit Lebensmitteln kommen
31. In den nachfolgenden Abschnitten finden Sie detaillierte Anleitungen bzgl. Gebrauch und Betriebsdauer des Geräts.

Diese Bedienungsanleitung ist für unsere Website ebenfalls verfügbar www.brabantia.com

ZUSAMMENBAU

Stellen Sie das Hauptgehäuse (Motoreinheit) auf eine feste, stabile Fläche. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter beim Zusammenbau nicht eingesteckt ist.

1. Setzen Sie die Mittelgehäuse-Ausgießeinheit (4) auf das Hauptgehäuse (Motoreinheit) (7).
2. Setzen Sie die Messereinheit (3) auf das Getriebe und drücken nach unten, bis sie sicher in der Position einrastet und in der Lage ist, sich frei zu drehen.
3. Setzen Sie die transparente Abdeckung (2) auf die Oberseite der Mittelgehäuse-Ausgießeinheit (4).
4. Setzen Sie den Schieber (1) in den Einfüllschacht.
5. Heben Sie die Sperrverriegelungen (6) bis über den Rand der transparenten Abdeckung (2). Drücken Sie auf jede Verriegelung und rasten sie ein, um die transparente Abdeckung zu sichern (2) und um den Sicherheitsschalter im Hauptgehäuse (Motoreinheit) zu aktivieren (7).
6. Setzen Sie den Fruchtfleischbehälter (5) unter die Rückstandsrolle der Mittelgehäuse-Ausgießeinheit (4) und drücken ihn fest auf die Basis, bis er einrastet.
7. Setzen Sie den Saftbehälter (9) unter den Auslauf der Mittelgehäuse-Ausgießeinheit (4).
8. Schließen Sie den Entsafter an eine Steckdose an. Geben Sie geschnittenes Obst oder Gemüsestücke in den Einfüllschacht und verwenden Sie den Schieber (1), um die Stücke einzuführen.
9. Schalten Sie den Drehschalter (10) entweder auf Position 1 (für welche Früchte wie Melonen, Zucchini, Tomaten, usw.) oder in Stellung 11 (für härteres Obst und Gemüse wie Karotten, Äpfel, Sellerie, Rüben, usw.).

AUSEINANDERBAUEN

1. Bauen Sie vor der ersten Verwendung den Entsafter und alle Teile auseinander und waschen diese:
2. Entfernen Sie den Schieber von der transparenten Abdeckung (1).
3. Lösen Sie die beiden Sperrverriegelungen, während Sie die transparente Abdeckung festhalten (6).

4. Entfernen Sie die transparente Abdeckung (2).
5. Entfernen Sie den Fruchtfleischbehälter (5).
6. Entfernen Sie die Messereinheit, indem Sie sie fest nach oben ziehen (3)
7. Entfernen Sie die Mittelgehäuse-Ausgießeinheit (4).
8. Alle Teile in warmem Seifenwasser waschen.

WICHTIG: Tauchen Sie das Hauptgehäuse (Motoreinheit) (7) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Die Hauptgehäuseeinheit (Motoreinheit) kann mit einem feuchten, seifigen Tuch gereinigt werden. Als Sie diese Zentrifuge benutzen, um aus Saft von Zitrusfrüchten herauszunehmen, überzeugen Sie sich, daß Fleisch der Frucht kein Blockieren im Block Schneide verursacht.

WIE SIE IHREN ENTSAFTER VERWENDEN

Die Hauptfunktion des Entsafters ist, Saft aus Früchten wie Äpfeln und Ananas und auch Gemüse wie Karotten und Gurken zu extrahieren.

1. Vorbereitung von Früchten und Gemüse. Waschen Sie das Obst und Gemüse gründlich. Entfernen Sie alle Samen und Stiele (groß und Klein). Früchte wie Ananas müssen geschält werden.
2. Die Menge an Saft die extrahiert wird, hängt von der Art der Frucht oder des Gemüses ab, das verwendet wird.
3. Führen Sie geschnittenes Obst oder Gemüsestücke in den Füllschacht ein und drücken diese langsam mit dem Schieber nach unten.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie den Saft Krug jedes Mal füllen, bis Sie die gewünschte Menge Saft haben.
5. **DER ENTSAFTER DARF NICHT KONTINUIERLICH FÜR MEHR ALS 2 MINUTES BETRIEBEN WERDEN.**
6. Schalten Sie den Entsafter regelmäßig AUS, um zu überprüfen ob Obst- oder Gemüsestücke festgeklemmt sind und entfernen Sie diese, um eine Blockade zu vermeiden. Ziehen Sie den Entsafter aus der Steckdose und entfernen jede Blockade, bevor Sie den Motor wieder in Betrieb nehmen und die Saftgewinnung fortsetzen.
7. Übrig gebliebener Saft tropft manchmal aus dem Saftausgießer. Stellen Sie aus diesem Grund eine kleine Schüssel oder ein Papiertuch unter den Ausgießer, wenn der Saft Krug entfernt wird.
8. Schalten Sie nach der Verwendung den Entsafter auf AUS, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose der Netzstromversorgung und entfernen Sie vorsichtig die transparente Abdeckung, die Messereinheit, die Mittelgehäuse-Ausgießeinheit und den Fruchtfleischbehälter. Entfernen Sie das gesamte Fruchtfleisch, bevor Sie diese Teile in warmem Seifenwasser waschen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie den Entsafter nach Gebrauch aus und trennen Sie ihn von der Netzstromversorgung.
2. Bauen Sie die Teile (1, 2, 3, 4, 5, 9) auseinander und waschen Sie sie mit warmem Seifenwasser. Spülen und diese trocknen Sie diese Teile komplett.
3. Waschen Sie den Saft Krug nach Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
4. Waschen Sie die Teile immer unmittelbar nach Benutzung des Entsafters, um Fleckenbildung zu vermeiden.
5. Das Hauptgehäuse (Motoreinheit) NICHT in Wasser eintauchen! Mit einem feuchten Tuch abwischen.
6. Verwenden Sie KEINE scheuernden Reinigungsmittel auf dem Hauptgehäuse (Motoreinheit).
7. Bauen Sie nach der Reinigung den Entsafter wieder zusammenbauen und bewahren Sie ihn zusammen mit dem Saft Krug und dem Fruchtfleischbehälter in einem trockenen, gut belüfteten sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

HINWEIS

- Dieses Gerät funktioniert nicht, wenn die Verriegelungen sich nicht in der korrekten Verriegelungsposition auf der transparenten Abdeckung befinden.
- Es gibt eine eingebaute Schutzsicherung. Wenn die Motortemperatur zu hoch ist, schaltet die Stromversorgung automatisch ab. Sobald der Motor ausreichend abgekühlt ist, wird er automatisch erneut anlaufen. Dies wird etwa 15 Minuten dauern. Diese Funktion wurde entwickelt, um die Lebensdauer Ihres Entsafters zu verlängern.
- LASSEN SIE DIE MASCHINE NICHT UNUNTERBROCHEN FÜR LÄNGER ALS 2 MINUTE LAUFEN.

GARANTIE-AUSSCHLÜSSE

Die Garantie ist nicht gültig, wenn:

1. Das Produkt nicht in Übereinstimmung mit der, für das Produkt zur Verfügung gestellten Hersteller-Betriebsanleitung, installiert, betrieben oder gewartet wurde.
2. Das Produkt für andere, als die vorgesehene Funktionszwecke, verwendet wurde.
3. Die Beschädigung oder Fehlfunktion des Produktes durch eines der folgenden verursacht wurde:
 - Falsche Spannung
 - Unfälle (einschließlich Flüssigkeit oder Feuchtigkeitsschäden)
 - Fehlanwendung oder Mißbrauch des Produktes
 - Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation
 - Hauptstromversorgungsprobleme, einschließlich Spannungsspitzen oder Blitzschaden
 - Befall durch Insekten
 - Beschädigung oder Veränderung des Produkts durch andere Personen als das autorisierte Service-Personal
 - Kontakt mit unnormalen, ätzenden Materialien
 - Einfügen von Fremdkörpern in das Gerät
 - Benutzung von Zubehör, das von Brabantia nicht im Voraus genehmigt wurde

Bitte lesen und beachten Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung. Durch kontinuierliche Produktentwicklung, können sich Spezifikationen ohne vorherige Mitteilung ändern.

KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS



(Electrical and Electronic Equipment)

(Gültig in der Europäischen Union und dem Rest Europas, dass die Länder einem separaten Sammelsystem eingeführt haben) Die europäische Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Die europäische Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), in Verbindung bleiben Das alte elektrische Haushaltsgeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf alle Produkte gekennzeichnet, die aus der getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher sollten ihre Kontaktdaten lokalen Behörden oder Ihren Händler für Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Produkte.

SV

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Läs igenom följande säkerhetsanvisningar noggrant innan du sätter på råsafcentrifugen.
- Spara handboken på säker plats för eventuell framtida referens. Spara garantin, kvittot och även förpackningen med allt förpackningsmaterial om så är möjligt.
- Om inte instruktionerna följs kan det leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.
- Innan du sätter i råsafcentrifugens kontakt i ett eluttag, måste du kontrollera att spänningen och eluttagets ström motsvarar märkningen på apparaten.
- Sätt inte i kontakten i eluttaget förrän råsafcentrifugen är helt ihopsatt och dra alltid ut kontakten innan du plockar isär apparaten eftersom den innehåller vassa delar.
- Apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden oåtkomliga för barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller av personer som inte känner till hur apparaten fungerar om dessa personer övervakas och får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som kan uppstå i samband med användningen. Barn får inte leka med apparaten.
- Ställ alltid råsafcentrifugen på en stadig, plan och värmetålig yta. Försäkra dig om att ytan tål apparatens vikt under användning.
- Råsafcentrifugen är endast avsedd för HUSHÅLLSBRUK och bör inte användas för kommersiellt bruk. Råsafcentrifugen bör endast användas för det den är avsedd för.
- Lämna inte vattenkokaren utom uppsikt när den används.
- Råsafcentrifugen får inte lyftas eller flyttas medan den används eller medan den är ansluten till eluttag.
- Användning av tillbehör som inte specifikt rekommenderats av tillverkaren, får inte användas eftersom de kan orsaka personskador eller skador på själva elvispen.
- Var försiktig vid rengöring eftersom apparaten innehåller vassa delar.
- Använd aldrig råsafcentrifugen om den är skadad på något sätt.
- Använd inte apparaten om den roterande silen är skadad.

- Använd inte apparaten utan en korrekt monterad fruktköttbehållare.
- Ta aldrig bort det övre skyddet förrän den roterande silen har stannat helt.
- Använd alltid påmataren för att fylla på ingredienser i röret. Tryck aldrig ned ingredienser i röret med fingrar eller bestick eller andra föremål.
- Använd inte råsafcentrifugen om kontakten eller sladden har skadats, inte fungerar ordentligt, har tappats i golvet eller utsatts för vatten eller annan vätska.
- Kontrollera regelbundet att råsafcentrifugens strömsladd inte är skadad. Om sladden är skadad på något sätt måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller annan behörig person för att undvika fara.
- Låt aldrig sladden hänga över vassa bordskanter eller komma i kontakt med heta ytor.
- Se till att råsafcentrifugen är avstängd och sladden utdragen när den inte används, innan rengöring, innan du byter tillbehör eller flyttar på delar samt innan reparation.
- Dra alltid ut kontakten när stavmixern inte är under uppsikt samt innan den sätts ihop, plockas isär eller ska rengöras. Stäng av mixern och dra ut kontakten innan tillbehör byts ut eller innan du tar på delar som kan vara i rörelse.
- VARNING: Råsafcentrifugen får inte doppas i vatten eftersom kontakt med de elektriska delarna kommer att leda till att råsafcentrifugen inte fungerar ordentligt och/eller elektriska stötar. Ta inte på brödrosten med blöta händer.
- Använd aldrig råsafcentrifugen utomhus.
- Stäng alltid av strömmen inte du drar ut kontakten från eluttaget.
- Greppa själva kontakten när du ska dra ut sladden ur eluttaget. DRA ALDRIG UR KONTAKTEN GENOM ATT DRA I SJÄLVA SLADDEN.
- Stäng av råsafcentrifugen och dra ut kontakten om säkringen automatiskt stoppar motorn på grund av överbelastning eller för att motorn har arbetat för länge. Ta bort eventuella rester från pipen i mitten (5) och vänta i cirka 30 minuter innan du använder råsafcentrifugen igen.
- Alla reparationer måste utföras av en behörig tekniker. Reparationer som görs på felaktigt sätt kan utsätta användaren för risker.
- Om mixern ges bort till en tredje part bör även denna användarhandbok medfölja apparaten.
- Läs instruktionerna som handlar om rena ytor i kontakt med livsmedel i paragrafen om "rengöring" i handboken.

- När det gäller instruktioner om användning av tillbehör, användningstider, se paragraferna nedan.

Användarhandboken finns även på vår webbplats www.brabantia.com

HOPSÄTTNING

Sätt huvudenheten (motordelen) på en jämn och stadig yta. Se till att kontakten inte är isatt när du monterar ihop råsafcentrifugen.

- Sätt mittpipen (4) på huvudenheten (motordelen) (7).
- Sätt skärbladen (3) på drevet och tryck dem nedåt tills de fastnar på plats med ett klickljud och kan röra sig fritt.
- Sätt på det transparenta skyddet (2) på mittpipen (4).
- Sätt påmataren (1) i matarröret.
- Lyft låshakarna (6) upp över kanten på det transparenta skyddet (2). Tryck hakarna nedåt för att sätta fast det transparenta skyddet (2) tills du hör ett klickljud för att aktivera säkerhetsknapparna i huvudenheten (motordelen) (7).
- Sätt fruktköttbägaren (5) under pipen för rester i mitten (4) och tryck hårt på underdelen tills den klickar på plats.
- Sätt juicebägaren (9) under pipen i mittdelen (4).
- Sätt i strömsladden i ett eluttag. Lägg frukt eller grönsaker skurna i bitar i matarröret och använd påmataren (1) för att trycka ned bitarna.
- Vrid reglaget (10) antingen till LÅGE I (för mjuka frukter och grönsaker som melon, zucchini, tomater etc.) eller till LÅGE II (för hårdare frukter och grönsaker som morötter, äpplen, selleri, rödbetor etc.).

MONTERA ISÄR APPARATEN

- Montera isär råsafcentrifugen och diska alla delar innan användning:
- Ta bort påmataren från det transparenta skyddet (1).
- Lossa på de två säkerhetshakarna som håller det transparenta skyddet på plats (6).
- Ta bort det transparenta skyddet (2).
- Ta bort fruktköttbehållaren (5).
- Avlägsna skärbladen genom att dra dem bestämt uppåt (3).
- Ta bort mittpipen (4).
- Diska alla delar i varmt vatten med diskmedel.

VIKTIGT: Doppa inte ned huvudenheten (motordelen) (7) i vatten eller annan vätska. Huvudenheten (motordelen) kan torkas av med en fuktig trasa med diskmedel. Se till att inte fruktötet från citrusfrukt blockerar skärbladen när du kör citrusfrukt i råsafcentrifugen.

HUR MAN ANVÄNDER RÅSAFTCENTRIFUGEN

Råsafcentrifugens huvudfunktion är att pressa ut juice ur frukt som äpplen och ananas samt även från grönsaker som morötter och gurka.

- Förbered det som ska köras i råsafcentrifugen. Skölj frukten eller grönsakerna ordentligt. Ta bort alla frön och stjälkar (stora och små). Frukt som till exempel ananas måste skalas först.
- Mängden juice som kan pressas ut beror på vilken typ av frukt eller grönsaker som används.
- Lägg frukt eller grönsaker skurna i bitar i matarröret och tryck dem långsamt nedåt med påmataren.
- Upprepa processen och fortsätt fylla på juicebägaren tills du har önskad mängd juice.
- ANVÄND INTE RÅSAFTCENTRIFUGEN LÄNGRE ÄN 2 MINUTER I STRÄCK.
- Stäng av råsafcentrifugen då och då för att kontrollera och ta bort eventuella frukt- eller grönsaksrester som har fastnat, för att förebygga att de täpper igen apparaten. Dra ut kontakten och avlägsna eventuella rester som täpper till innan du använder motorn igen och fortsätter att pressa juice.
- Juicerester kan ibland droppa ur juicepipen. Ställ därför en liten tallrik eller lägg en pappersduk under pipen när juicebägaren flyttas bort från apparaten.
- Stäng av råsafcentrifugen efter användning och dra ut kontakten. Ta försiktigt bort det transparenta skyddet, skärbladen, mittpipen och fruktköttbehållaren. Släng bort fruktötet innan du diskar dessa delar i varmt vatten med diskmedel.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Stäng av råsafcentrifugen efter användning och dra ut kontakten ur eluttaget.
- Plocka isär delarna (1, 2, 3, 4, 5, 9) och diska dem med varmt vatten med diskmedel. Skölj ordentligt och låt delarna torka.
- Diska juicebägaren i varmt vatten med diskmedel efter användning.
- Diska alltid delarna direkt efter användning för att undvika fläckar.
- Doppa inte ned huvudenheten (motordelen) i vatten. Torka den ren med en fuktig trasa.
- Använd inte slipmedel för att rengöra huvudenheten (motordelen).
- Montera ihop råsafcentrifugen igen efter rengöring, tillsammans med juicebägaren och fruktköttbehållaren, på en torr, välventilerad säker plats, utom räckhåll för barn.

OBSERVERA

- Denna apparat kommer inte att fungera om låshakarna inte är i korrekt läge på det transparenta skyddet.
- Råsafcentrifugen har en inbyggd säkerhetsmekanism. Om motortemperaturen är för hög stängs apparaten av automatiskt. När motorn har svalnat tillräckligt kommer den att sätta igång igen automatiskt. Detta tar cirka 15 minuter. Den här funktionen är avsedd att förlänga råsafcentrifugens livslängd.
- ANVÄND INTE RÅSAFTCENTRIFUGEN LÄNGRE ÄN 2 MINUTER I STRÄCK.

UNDANTAG FÖR GARANTIN

Garantin kommer att bli ogiltig om:

- produkten inte har installerats, använts eller underhållits i enlighet med de användningsinstruktioner från tillverkaren som medföljer produkten.
- produkten har använts för andra syften än de den är avsedd för.
- produkten har skadats eller inte fungerar på grund av något av följande:
 - felaktigt spänningstal
 - olyckshändelse (inklusive skada orsakad av vätska eller fukt)
 - felaktig användning av produkten
 - felaktig installation
 - problem med eluttaget, inklusive spänningstoppar eller skada orsakad av blixtnedslag
 - angrepp av skadedjur
 - manipulerande eller modifiering av produkten av personer som inte är behöriga tekniker
 - exponering för onormalt frätande material
 - främmande objekt har införts i enheten
 - användning med tillbehör som inte godkännts på förhand av Brabantia

Läs igenom och följ alla varningar och försiktighetsåtgärder som finns i användarhandboken.

På grund av kontinuerlig produktutveckling kan produktens specifikationer komma att ändras utan föregående avisering.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Korrekt kassering av denna produkt (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Gäller i den Europeiska Unionen och i andra europeiska länder med separata insamlingsystem) Europeiska unionens direktiv (2012/19/UE) för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Om denna symbol finns på en produkt eller i dess instruktioner, betyder det att den inte får kasseras tillsammans med andra hushållsopor när dess livstid är slut. För att förhindra sådana skador på miljön eller människors hälsa som kan uppstå från okontrollerad avfallshantering, separera från andra typer av sopor och återvinn apparaten på ett ansvarsfullt sätt för att stödja återanvändning av materiella resurser. Privata användare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpt produkten eller lokala myndigheter för information om var och hur man kan lämna in denna produkt för miljösäker återvinning.

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Du skal læse følgende sikkerhedsanvisninger omhyggeligt, før du tænder for saftpresseren.
- Opbevar denne betjeningsvejledning et sikkert sted til senere brug. Gem garantibeviset, købskvitteringen og om muligt gaveæskken med den indvendige emballage.
- Undladelse af overholdelse af de angivne anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.
- Før du sætter saftpresseren i stikkontakten til strømforsyningen, skal du kontrollere at spændingen og strømforsyningen overholder specifikationerne, der er angivet på apparatets mærkeplade.
- Sæt ikke netledningen til apparatet i stikkontakten til strømforsyningen, før det er fuldstændig samlet. Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du adskiller apparatet, da det indeholder skarpe dele.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Hold apparatet og netledningen uden for børns rækkevidde. Apparater kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet, og hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Placér altid saftpresseren på en stabil, flad, varmebestandig overflade. Sørg for at overfladen er stærk nok til vægten af apparatet under brug.
- Saftpresseren er kun beregnet til HUSHOLDNINGSBRUG og bør ikke anvendes til erhvervmæssige formål. Saftpresseren må kun bruges til det angivne formål.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er i brug.
- Flyt eller løft ikke saftpresseren, når den er i brug, eller når den er tilsluttet til en stikkontakt.

- Tilbehør, som ikke specifikt er anbefalet af producenten, må ikke bruges, da det kan forårsage personskade eller skade på apparatet.
- Vær forsigtig, når du rengør apparatet. Det indeholder skarpe dele.
- Brug aldrig saftpresseren, hvis den på nogen måde er beskadiget.
- Brug ikke apparatet, hvis den roterende krave er beskadiget.
- Brug ikke apparatet uden en korrekt monteret frugtkødsbeholder.
- Fjern aldrig det øverste låg, før den roterende krave er standset fuldstændigt.
- Brug altid nedskubberen til at skubbe ingredienser gennem åbningen. Skub aldrig ingredienser ind i apparatet med dine fingre, en gaffel, en ske, en kniv eller anden genstand.
- Brug ikke saftpresseren, hvis stikket eller netledningen er beskadiget, saftpresseren ikke fungerer korrekt, har været tabt eller udsat for vand eller anden væske.
- Efterse saftpresserens netledning omhyggeligt for skader med regelmæssige mellemrum. Hvis ledningen på nogen måde er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller lignende kvalificeret person for at undgå en elektrisk fare.
- Lad ikke netledningen hænge ud over skarpe bordkanter eller komme i kontakt med varme overflader.
- Sørg for, at saftpresseren er slukket, og stikket trukket ud af stikkontakten, når saftpresseren ikke bruges, før den rengøres, før der skiftes tilbehør eller bevægelige dele, og når den repareres.
- Apparatet skal altid afkobles fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse eller rengøring. Sluk for apparatet, og afbryd strømforsyningen, før der skiftes tilbehør, eller før du rører ved dele, der bevæger sig under brugen.
- ADVARSEL: Saftpresserens motorenhed må ikke nedsænkes i vand, da vandets kontakt med de elektriske dele skaber risiko for funktionsfejl og/eller elektrisk stød. Brug ikke apparatet med våde hænder.
- Brug ikke saftpresseren udendørs.
- Sluk altid for strømmen, før du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Tag fat i stikket med et fast greb, når du frakobler apparatet fra strømforsyningen. TRÆK IKKE I SELVE NETLEDNINGEN.
- Sluk for saftpresseren, og træk stikket ud af stikkontakten, hvis fejlsikringsrelæet automatisk stopper motoren på grund af overbelastning, eller fordi motoren har kørt for længe. Fjern overskydende rester fra tuden på midterenheden (5), og vent ca. 30 sekunder, før du igen starter saftpresseren.

- Alle reparationer skal foretages af en uddannet elektriker. Fejlagtige reparationer kan udsætte brugeren for risiko.
- Hvis du overdrager dette produkt til en tredjepart, skal du sikre dig, at denne brugervejledning følger med apparatet.
- Se nedenstående afsnit "Rengøring" i betjeningsvejledningen om anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med madvarer
- Se nedenstående afsnit om anvisninger om brugen af tilbehør og betjeningstid.

Brugervejledningen findes også på vores websted www.brabantia.com

SAMLING

Placér motorenheden på en fast, stabil overflade. Kontrollér, at saftpresseren ikke er tilsluttet strømforsyningen under samlingen.

- Placér midterenheden med tuden (4) på motorenheden (7).
- Placér knivenheden (3) på akslen, og tryk den ned, indtil den klikker på plads og kan drejes frit.
- Placér det gennemsigtige låg (2) på midterenheden med tuden (4).
- Placér nedskubberen (1) i påfyldningsrøret.
- Løft låsepalerne (6) op over kanten af det gennemsigtige låg (2). Tryk ned på hver pal, og klik den på plads for at fastgøre det gennemsigtige låg (2) og aktivere sikkerhedskontakterne på motorenheden (7).
- Placér frugtkødsbeholderen (5) under røret til frugtrester på midterenheden med tuden (4), og skub med et fast greb på foden, indtil det klikker på plads.
- Placér saftkanden (9) under tuden på midterenheden (4).
- Sæt stikket til saftpresseren i en stikkontakt. Placér afskærme frugt- eller grøntsagsstykker i påfyldningshullet, og brug nedskubberen (1) til at skubbe stykkerne.
- Drej drejekontakten (10) enten til STILLING 1 (til bløde frugter og grøntsager som fx melon, squash, tomater osv.) eller til STILLING 11 (til hårdere frugter og grøntsager som fx gulerødder, æbler, bladselleri, beder osv.).

ADSKILLELSE

- Adskil saftpresseren, og vask alle dele før brug:.
- Fjern nedskubberen fra det gennemsigtige låg (1).
- Åbn de to sikkerhedspal, der holder det gennemsigtige låg på plads (6).
- Fjern det gennemsigtige låg (2).
- Fjern frugtkødsbeholderen (5).
- Fjern knivenheden ved at trække den opad med et fast greb (3).
- Fjern midterenheden med tuden (4).
- Rengør alle delene i varmt sæbevand.

VIGTIGT: Nedsänk ikke motorenheden i vand eller anden væske. Motorenheden kan tørres af med en klud fugtet med sæbevand. Når du presser citrusfrugter, skal du sørge for, at frugtkødet ikke blokerer knivenheden.

SÅDAN BRUGES DIN SAFTPRESSER

Saftpresserens hovedfunktion er at presse saft af frugt som æbler, ananas og fra grøntsager som fx gulerødder og agurker.

- Forbered frugten, der skal presses. Vask frugt eller grøntsager grundigt. Fjern alle kerner og stængler (store og små). Frugt såsom ananas skal skrælles.
- Mængden af den afpressede saft afhænger af den anvendte type af frugt eller grøntsag.
- Placér afskærme frugt- eller grøntsagsstykker i påfyldningsrøret, og tryk langsomt stykkerne ned med nedskubberen.
- Gentag processen, indtil du har den ønskede mængde af saft i saftkanden.
- BRUG IKKE SAFTPRESSEREN KONTINUERLIGT I MERE END 2 MINUTTER AD GANGEN.
- Sluk saftpresseren en gang imellem for at kontrollere og fjerne rester af fastklemt frugt eller grøntsager for at undgå en prop. Træk stikket til saftpresseren ud af stikkontakten, og fjern eventuelle propper, før du starter saftpresseren igen for at fortsætte med saftpresningen.
- Overskydende saft kan sommetider dryppe ud af safttuden. Du skal derfor placere en lille tallerken eller et stykke køkkenrulle under tuden, når du har fjernet saftkanden.
- Efter brug skal du slukke for saftpresseren, tage stikket ud af stikkontakten og forsigtigt fjerne det gennemsigtige låg, knivenheden, midterenheden med tud og beholderen til frugtkød. Fjern frugtkødet, før du vasker delene i varmt sæbevand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk saftpresseren efter brug, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Adskil delene (1, 2, 3, 4, 5 og 9), og rengør dem i varmt sæbevand. Skyl og tør delene.
- Efter brug skal du rengøre saftkanden med varmt sæbevand.
- Du skal altid rengøre delene straks efter brugen af saftpresseren for at undgå pletter.
- Nedsänk IKKE motorenheden i vand. Tør den ren med en fugtig klud.
- Brug IKKE slibende rengøringsmidler til motorenheden.
- Saml saftpresseren igen efter rengøringen, og opbevar den sammen med saftkanden og frugtkødsbeholderen på et tørt, godt udluftet sted, der er uden for børns rækkevidde.

BEMÆRK

- Apparatet virker IKKE, hvis låsepalerne ikke er i den rigtige låsestilling på det gennemsigtige låg.
- Apparatet har en indbygget beskyttende sikkerhedsanordning. Hvis motoren bliver for varm, slukkes der automatisk for strømmen. Når motoren er afkølet tilstrækkeligt, starter den igen automatisk. Det varer ca. 15 minutter. Funktionen er designet til at forlænge saftpresserens levetid.
- KØR IKKE APPARATET KONTINUERLIGT I MERE END 2 MINUTTER AD GANGEN.


GARANTIUNDTAGELSER

Garantien bortfalder hvis:

- Produktet ikke er samlet, betjent eller vedligeholdt i overensstemmelse med producentens betjeningsvejledning, der fulgte med produktet.
- Produktet er anvendt til andet formål end det tilsigtede.
- Skaden eller funktionsfejlen skyldes én af følgende:
 - Forkert spænding
 - Ulykker (inkl. skade forårsaget af væske eller fugtighed)
 - Misbrug eller mishandling af produktet
 - Fejlagtig eller forkert samling
 - Elforsyningsproblemer, inkl. overspænding eller skade forårsaget af lyn
 - Insektangreb
 - Indgreb i eller ændring af produktet af andre personer end autoriseret servicepersonale
 - Anvendelse af stærkt ætsende materialer
 - Fremmedlegemer stukket ind i apparatet
 - Brug af tilbehør ikke på forhånd godkendt af Brabantia

Du skal læse og følge alle advarsler og sikkerhedsforanstaltninger i brugervejledningen. Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel som følge af løbende produktudvikling.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE

 Korrekt bortskaffelse af produktet (affald af elektrisk og elektronisk udstyr) (Gælder i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer) EU's direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) Mærkaten på produktet eller tilhørende dokumenter angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det kasseres efter brug. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret affaldshåndtering skal produktet adskilles fra andre typer af affald og genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialer. Husstandsbrugere skal kontakte enten butikken, hvor de købte produktet eller deres kommune for oplysninger om, hvor og hvordan de kan aflevere produktet til miljøsikket genbrug.

FI

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ

- Lue huolellisesti läpi seuraavat varotoimenpiteet ennen virran kytkemistä mehustimeen.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten. Säilytä takuu- ja ostokuitti sekä mahdollisuuksien mukaan myös säilytyslaatikko pakkausmateriaaleineen.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakaviin henkilövahinkoihin.
- Varmista ennen mehustimen kytkemistä verkkovirtaan, että jännite ja virransyöttö ovat laitteen arvokilvessä ilmoitettujen tietojen mukaiset.
- Kytke laite virtalähteeseen vasta täysin koottuna ja irrota laite virtalähteestä aina ennen sen purkamista, sillä laite sisältää teräviä osia.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa. Henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, voivat käyttää laitetta, mikäli käyttöä valvotaan tai heitä on ohjeistettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa.
- Aseta mehustin aina vakaalle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle. Varmista, että pinta kestävä laitteen painon käytön aikana.
- Mehustin on tarkoitettu AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN eikä sitä tule käyttää

kaupallisiin tarkoituksiin. Mehustinta tulee käyttää vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.

- Älä jätä digitaalista vedenkeitintä valvomatta, kun se on toiminnassa.
- Älä siirrä tai nosta mehustinta, kun se on toiminnassa tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Muita kuin valmistajan suosittelemia lisälaitteita ei saa käyttää, sillä ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioittaa laitetta.
- Ole varovainen puhdistaaessasi laitetta, sillä se sisältää teräviä osia.
- Älä koskaan käytä mehustinta, jos se on vahingoittunut millään tavalla.
- Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä on vaurioitunut.
- Älä käytä laitetta ilman oikein asennettua hedelmäliha-astiaa.
- Älä koskaan irrota yläkantta, mikäli pyörivä siivilä ei ole täysin pysähtynyt.
- Lisää ruoka-aineita syöttöaukkoon aina ruuan työntötyökälulla. Älä koskaan työnnä ruoka-ainetta laitteeseen sormillasi, haarukalla, lusikalla, veitsellä tai muulla esineellä.
- Älä käytä mehustinta, jos pistoke tai virtajohto on vaurioitunut, mehustin ei toimi oikein tai se on pudonnut tai altistunut vedelle tai muulle nesteelle.
- Varmista säännöllisesti, ettei mehustimen virtajohto ole vahingoittunut. Jos virtajohto on vahingoittunut millään tavalla, valmistajan tai sen valtuuttaman huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se sähköiskun vaaran välttämiseksi.
- Älä anna virtajohdon roikkua terävän pöytätason reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Varmista, että mehustin on kytketty pois päältä ja pistoke irrotettu verkkovirrasta, kun laite ei ole käytössä, ennen sen puhdistamista, ennen lisävarusteiden tai liikkuvien osien vaihtamista ja sen ollessa korjattavana.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun se jätetään valvomatta sekä ennen sen kokoamista, purkamista tai puhdistamista. Katkaise laitteen virta ja irrota se verkkovirrasta ennen lisävarusteiden vaihtamista tai käytön aikana liikkuviin osiin koskemista.
- VAROITUS: Mehustimen alustaa ei tule upottaa veteen, sillä veden joutuminen kosketuksiin sähköosien kanssa aiheuttaa toimintahäiriön ja/tai sähköiskun. Älä käytä laitetta, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä mehustinta ulkona.
- Katkaise aina laitteen virta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
- Irrota laite verkkovirrasta ottamalla pistokkeesta napakasti kiinni ja vetämällä se irti pistorasiasta. ÄLÄ VEDÄ JOHDOSTA.

- Katkaise mehustimen virta ja irrota se pistorasiasta, mikäli virrankatkaisija pysäyttää moottorin automaattisesti ylikuormituksen tai liian pitkän yhtäjaksoisen käytön vuoksi. Poista kaikki ylimääräiset ruuanjämät rungon keskiosan nokkaosasta (4) ja odota noin 30 minuuttia ennen käytön jatkamista.
- Vain valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa korjauksia laitteeseen. Väärin tehdyt korjaukset voivat asettaa käyttäjän vaaraan.
- Mikäli luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, anna tämä käyttöohje laitteen mukana.
- Katso ohjeet ruuan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistuksesta oppaan puhdistamisosiosta
- Katso ohjeet lisävarusteiden käytöstä ja käyttöajoista seuraavassa olevista kappaleista.

Käyttöohje on saatavilla myös verkkosivuillamme www.brabantia.com.

KOKOAMINEN

Aseta päärunko (moottoriyksikkö) tasaiselle ja tukevalle pinnalle. Varmista, ettei mehustinta ole kytketty verkkovirtaan kokoamisen aikana.

- Aseta rungon keskiosan nokkaosa (4) päärunkoon (moottoriyksikkö) (7).
- Aseta teräyksikkö (3) hammasyröään ja paina sitä alaspäin, kunnes se napsahtaa tukevasti paikalleen ja pystyy kiertymään vapaasti.
- Aseta läpinäkyvä kansi (2) rungon keskiosan nokkaosan (4) päälle.
- Aseta työntötyökalu (1) syöttökouruun.
- Nosta lukitusosalvat (6) läpinäkyvän kannen (2) reunan yli. Paina kutakin salpaa alaspäin ja lukitse ne läpinäkyvän kannen (2) kiinnittämiseksi. Tämä aktivoi päärunгон (moottoriyksikkö) (7) turvakytkimet.
- Aseta hedelmäliha-astia (5) rungon keskiosan nokkaosan (4) jäännöskourun alle ja lukitse se paikalleen painamalla napakasti alustasta.
- Aseta mehukannu (9) rungon keskiosan nokkaosan (4) alle.
- Kytke mehustin pistorasiaan. Aseta leikatut hedelmä- tai vihannespalat syöttökouruun ja ohjaa ne sisään työntötyökalulla (1).
- Käännä kiertokytkin (10) joko ASENTOON 1 (pehmeille hedelmille ja vihanneksille, kuten melonille, kesäkurpitsalle, tomaatille jne.) tai ASENTOON 11 (koville hedelmille ja vihanneksille, kuten porkkanalle, omenalle, sellerille, punajuurille jne.).

PURKAMINEN

- Pura mehustin ja pese kaikki osat ennen käyttöä.
- Irrota työntötyökalu läpinäkyvästä kannesta (1).
- Avaa kaksi turvasalpaa (6), jotka kiinnittävät läpinäkyvän kannen paikalleen.
- Irrota läpinäkyvä kansi (2).
- Irrota hedelmäliha-astia (5).
- Irrota teräyksikkö (3) vetämällä sitä voimakkaasti ylöspäin.
- Irrota rungon keskiosan nokkaosa (4).
- Pese kaikki osat lämpimällä saippuavedellä.

TÄRKEÄÄ: Älä upota päärunkoa (moottoriyksikkö) (7) veteen tai muuhun nesteeseen. Päärunkoyksikkö (moottoriyksikkö) voidaan pyyhkiä saippuavedellä kostutetulla liinalla. Kun puristat mehua sitruhedelmistä, varmista, ettei sitruhedelmän hedelmäliha estä teräyksikön liikumista.

MEHUSTIMEN KÄYTTÄMINEN

Mehustimen pääkäyttötarkoituksena on mehun erottaminen hedelmistä, kuten omenasta ja ananaksesta, ja vihanneksista, kuten porkkanasta ja kurkusta.

- Valmistelee käytettävä ruoka-aine. Pese hedelmät tai vihannokset huolellisesti. Poista kaikki siemenet ja varret (suuret ja pienet). Ananaksen kaltaiset hedelmät tulee kuoria.
- Saatavan mehun odotettu määrä vaihtelee käytettävän hedelmän tai vihannoksen mukaan.
- Aseta leikatut hedelmä- tai vihannespalat syöttökouruun ja työnnä niitä hitaasti alaspäin työntötyökalulla.
- Toista sama, kunnes mehukannussa on haluttu määrä mehua.
- ÄLÄ KÄYTÄ MEHUSTINTA YLI 2 MINUUTTIA YHTÄJAKSOISESTI.
- Sammuta mehustin säännöllisesti ja poista mahdolliset jumiin jääneet hedelmä- tai vihannespalat tukoksen välttämiseksi. Irrota mehustin verkkovirrasta ja avaa kaikki tukokset ennen moottorin käynnistämistä uudelleen ja mehustamisen jatkamista.
- Jäljelle jäänyttä mehua voi toisinaan tippua mehunokasta. Aseta tästä syystä pieni astia tai paperipyyhe nokan alle mehukannun poistamisen yhteydessä.
- Sammuta mehustin käytön jälkeen, irrota se verkkovirrasta ja irrota varovasti läpinäkyvä kansi, teräyksikkö, rungon keskiosan nokkaosa ja hedelmäliha-astia. Hävitä kaikki hedelmä- tai vihannesjämät ja pese osat lämpimällä saippuavedellä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Sammuta mehustin käytön jälkeen ja irrota se verkkovirrasta.
- Pura osat (1, 2, 3, 4, 5, 9) ja pese ne lämpimällä saippuavedellä. Huuhtele ja kuivaa osat huolellisesti.
- Pese mehukannu käytön jälkeen lämpimällä saippuavedellä.
- Pese osat aina välittömästi mehustimen käytön jälkeen pintytymisen välttämiseksi.
- ÄLÄ upota päärunkoa (moottoriyksikkö) veteen. Pyyhi se puhtaaksi kostealla liinalla.
- ÄLÄ käytä hankaavia puhdistusaineita päärunгон (moottoriyksikkö) puhdistamiseen.
- Kokoa puhdistamisen jälkeen mehustin ja säilytä sitä yhdessä mehukannun ja hedelmäliha-astian kanssa kuivassa ja hyvin ilmastoidussa turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

HUOMAUTUS

- Laitte El toimi, mikäli lukitussalvat eivät ole oikeassa lukitusasennossa läpinäkyvässä kannessa.
- Laitteessa on sisäänrakennettu turvalaite. Mikäli moottorin lämpötila nousee liian korkeaksi, virta katkeaa automaattisesti. Kun moottori on jäähtynyt riittävästi, se käynnistyy automaattisesti uudelleen. Siinä kestää noin 15 minuuttia. Ominaisuuden tarkoituksena on pidentää mehustimen käyttöikää.
- ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA YHTÄJAKSOISESTI YLI 2 MINUUTTIA.

TAKUUN ULKOPUOLISET VAHINGOT


Takuu ei ole voimassa seuraavissa tilanteissa:

- Tuotetta ei ole asennettu, käytetty tai huollettu valmistajan tuotteen mukana toimittamien käyttöohjeiden mukaisesti.
- Tuotetta on käytetty muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Tuotteen vioittuminen tai toimintahäiriö johtuu jostakin seuraavista syistä:
 - väärä jännite
 - onnettomuudet (mukaan lukien nesteen tai kosteuden aiheuttamat vahingot)
 - tuotteen väärinkäyttö
 - virheellinen tai ohjeiden vastainen asennus
 - verkkojännitevat, kuten virtapiikit tai salaman aiheuttamat vahingot
 - hyönteisten pääsy tuotteeseen
 - tuotteen peukalointi tai siihen tehdyt muutokset, jos tekijänä ei ole valtuutettu huoltohenkilö
 - altistuminen poikkeuksellisen syövyttävälle aineille
 - vieraiden esineiden asettaminen yksikköön
 - käyttö muiden kuin Brabantian ennalta hyväksymien lisävarusteiden kanssa.

Noudata kaikkia käyttöohjeessa mainittuja varoituksia ja varoitomenpiteitä.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta jatkuvan tuotekehityksen seurauksena.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN

 Tuotteen oikeanlainen hävittäminen (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu) (Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa jätteet lajitellaan.) Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu direktiivi 2012/19/EU. Oheinen merkintä tuotteessa tai sen käyttöohjeessa osoittaa, että sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana sen elinkaaren lopussa. Kierrättämällä tuotteen vastuullisesti erillään muista jätteistä edistät materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä ja ehkäiset mahdollisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle koituvia haittavaikutuksia, joita jätteiden valvottoman hävittäminen voi aiheuttaa. Kotitalouskäyttäjien tulee olla yhteydessä joko siihen jälleenmyyjään, joita tuote ostettiin, tai paikallisiin viranomaisiin saadakseen lisätietoa tuotteen ympäristöystävällisestä kierrättämisestä.

NO

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- Les nøye igjennom følgende sikkerhetsinformasjon før du slår PÅ juicemaskinen.
- Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Ta vare på garantien, kvitteringen og esken med den innvendige emballasjen, om mulig.
- Hvis de angitte instruksjonene ikke overholdes kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.
- Før du kobler juicemaskinen til et strømuttak må du kontrollere at spenningen og strømforsyningen er forenelig med spesifikasjonene som er angitt på apparatets merkeplate.
- Ikke koble juicemaskinen til et strømuttak før den er satt helt sammen. På samme måte må den alltid kobles fra strømuttaket før den tas fra hverandre, da den er utstyrt med skarpe deler.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og kablen utenfor barns rekkevidde. Apparater kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller

- kunnskap i å bruke det, forutsatt at de er under oppsyn eller har mottatt opplæring i trygg bruk av apparatet, slik at de forstår farene ved å bruke det. Barn må ikke leke med apparatet.
- Sett alltid juicemaskinen på en stabil, flat og varmebestandig overflate. Pass på at overflaten tåler apparatets vekt under bruk.
- Juicemaskinen er kun beregnet til HJEMMEBRUK og må ikke brukes til kommersielle formål. Juicemaskinen må kun brukes til de formålene det er beregnet på.
- Ikke la vannkokeren være uten tilsyn når den er i bruk.
- Ikke flytt eller løft juicemaskinen når den er i bruk eller når den er tilkoblet et strømuttak.
- Tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten må ikke brukes, da det kan forårsake personskade eller produktskade.
- Vær forsiktig når du rengjør maskinen da det har skarpe deler.
- Bruk aldri juicemaskinen dersom den er skadet på noen måte.
- Ikke bruk maskinen hvis den roterende silen er skadet.
- Ikke bruk maskinen med mindre fruktkjøttbeholderen er riktig montert.
- Ikke fjern det øvre lokket før den roterende silen har stoppet helt.
- Bruk alltid materen til å dytte mat gjennom åpningen. Dytt aldri mat ned i maskinen ved bruk av fingrene dine, eller ved bruk av en gaffel, skje, kniv eller andre gjenstander.
- Ikke bruk juicemaskinen hvis støpslet eller strømkablen er skadet, hvis juicemaskinen ikke virker som den skal, hvis den har blitt mistet i gulvet, eller hvis den har vært utsatt for vann eller annen væske.
- Kontroller regelmessig at kablen på juicemaskinen ikke er skadet. Hvis strømkablen er skadet på noen som helst måte må den skiftes ut av produsenten, et godkjent serviceverksted eller av en kvalifisert person, slik at du unngår elektrisk støt.
- Ikke la strømkablen henge over skarpe bordkanter eller komme i kontakt med varme overflater.
- Pass på at juicemaskinen er slått av og koblet fra strømuttaket når den ikke er i bruk, før den rengjøres, før du skifter utstyr eller flytter deler på den, og før den repareres.
- Trekk alltid ut strømkablen på apparatet når det ikke er i bruk, samt før det monteres, demonteres eller rengjøres. Slå av apparatet og trekk ut kablen fra strømuttaket før du bytter utstyr på det og før du er i nærheten av deler som beveger seg under bruk.
- ADVARSEL: Hoveddelen på juicemaskinen må ikke senkes ned i vann, da vann eller annen væske vil forårsake funksjonsfeil og/eller elektrisk støt ved kontakt med elektriske deler. Ikke bruk apparatet med fuktige eller våte hender.
- Ikke bruk juicemaskinen utendørs.

- Slå alltid maskinen AV før du trekker støpslet ut av stikkkontakten.
- For å koble apparatet fra strømtilførselen, ta godt tak i støpslet og trekk det ut av stikkkontakten. IKKE TREKK I KABELNEN.
- Slå av juicemaskinen og trekk kablen ut av strømuttaket hvis motoren automatisk slås av på grunn av overbelastning eller fordi den har vært i bruk for lenge. Fjern overflødig fruktkjøtt fra den midtre enheten (5) og vent i ca. 30 minutter før du bruker maskinen på nytt.
- Alle reparasjoner må gjøres av en kvalifisert elektriker. Feil bruk kan utsette brukeren for farer.
- Hvis dette produktet gis eller selges til en annen person, sørg for at denne brukerveiledningen følger med produktet.
- For instruksjoner om rengjøring av overflater som er i kontakt med mat, se avsnittet «Rengjøring» nedenfor.
- For instruksjoner om bruk av tilbehør og driftstider, se avsnittene nedenfor.

Denne brukerveiledningen er også tilgjengelig på vår nettside www.brabantia.com

MONTERE JUICEMASKINEN

Sett hoveddelen (motorenheten) på en solid og stabil overflate. Pass på at juicemaskinen ikke er koblet til et strømuttak når du monterer den.

- Plasser den midtre delen (4) på hoveddelen (motorenheten) (7).
- Plasser den roterende silen (3) i maskinen, og trykk den ned til den klikker helt på plass og kan rotere fritt.
- Sett det gjennomsiktige lokket (2) på toppen av den midtre delen (4).
- Sett materen (1) inn i materørret.
- Løft låsehaspene (6) opp over kanten på det gjennomsiktige lokket (2). Skyv hver haspe ned til de klikker på plass for å feste lokket (2). Dette vil aktivere sikkerhetsbryterne i hoveddelen (motorenheten) (7).
- Sett fruktkjøttbeholderen (5) under restsjakten på den midtre delen (4), og trykk hardt på basen til den klikker på plass.
- Sett juicebeholderen (9) under tuten på den midtre delen (4).
- Koble juicemaskinen til et strømuttak. Legg frukt eller grønnsaksbiter i materørret og bruk materen (1) til å dytte bitene ned i juicemaskinen.
- Vri bryteren (10) enten til STILLING 1 (for mykere frukt og grønnsaker, som melon, squash, tomater, osv.) eller til STILLING 11 (for hardere frukt og grønnsaker, som gulrøtter, epler, stangselleri, rødbeter, osv.).

DEMONTERE JUICEMASKINEN

- Demonter juicemaskinen og vask alle delene før bruk:
- Fjern materen fra det gjennomsiktige lokket (1).
- Lukk opp de to sikkerhetshaspene (6) som holder lokket på plass.
- Fjern det gjennomsiktige lokket (2).
- Fjern fruktkjøttbeholderen (5).
- Fjern den roterende silen (3) ved å trekke den oppover med litt kraft.
- Fjern den midtre delen (4).
- Vask alle delene i varmt såpevann.

VIKTIG: Ikke senk hoveddelen (motorenheten) (7) ned i vann eller annen væske. Hoveddelen (motorenheten) kan tørkes over med en fuktig klut og litt såpevann. Når du presser sitrusfrukt må du passe på at fruktkjøttet ikke tetter igjen den roterende silen.

SLIK BRUKER DU JUICEMASKINEN

Hovedfunksjon til juicemaskinen er å presse juice fra frukt som epler og ananas, og fra grønnsaker som gulrøtter og slangagurk.

- Klargjør frukt og grønnsaker som skal juices. Vask frukt og grønnsaker nøye. Fjern alle frø og stikker (store og små). Frukt som ananas må skrelles.
- Mengden med juice som presses ut kommer an på hvilke frukter eller grønnsaker som brukes.
- Legg frukt- eller grønnsaksbiter i materørret og skyv dem langsomt ned i juicemaskinen ved bruk av materen.
- Gjenta prosessen til du har fylt juicebeholderen med den mengden juice du ønsker.
- IKKE BRUK JUICEMASKINEN I MER ENN 2 MINUTTER SAMMENHENGENDE.
- Slå AV maskinen regelmessig for å kontrollere og fjerne eventuelle frukt- eller grønnsaksrester som har satt seg fast, slik at maskinen ikke tilstoppes. Koble juicemaskinen fra strømuttaket og fjern rester som har satt seg fast, før du kobler til og bruker maskinen på nytt.

- Resterende juice kan av og til dryppe ut av tuten. Sett derfor en liten bolle eller legg litt kjøkkenpapir under tuten når juicebeholderen fjernes.
- Etter bruk, slå AV juicemaskinen, koble den fra strømuttaket og ta forsiktig av det gjennomsiktige lokket, den roterende silen, den midtre delen og fruktkjøttbeholderen. Kast alt fruktkjøtt for du vasker maskindelene i varmt såpevann.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Slå AV juicemaskinen etter bruk og koble den fra strømuttaket.
- Ta av delene (1, 2, 3, 4, 5, 9) og vask dem i varmt såpevann. Skyll og tørk disse delene grundig.
- Vask juicebeholderen i varmt såpevann etter bruk.
- Vask alltid delene på juicemaskinen rett etter bruk for å unngå flekkdannelse.
- IKKE senk hoveddelen (motorenheten) ned i vann. Tørk over den med en fuktig klut.
- IKKE bruk ripende rengjøringsmidler på hoveddelen (motorenheten).
- Sett sammen juicemaskinen når den er rengjort, og oppbevar den sammen med juicebeholderen og fruktkjøttbeholderen på et tørt, luftig og trygt sted utenfor barns rekkevidde.

MERK

- Maskinen vil IKKE virke med mindre låsehaspene er satt i riktig låsestilling på det gjennomsiktige lokket.
- Maskinen er utstyrt med en innebygd sikkerhetsmekanisme. Motoren vil automatisk slås av dersom den blir for varm. Motoren vil automatisk starte på nytt når den er tilstrekkelig nedkjølt. Dette vil ta ca. 15 minutter. Denne funksjonen er konstruert for å forlenge juicemaskinens levetid.
- IKKE BRUK MASKINEN KONTINUERLIG I MER ENN 2 MINUTTER.

GARANTIUNNTAK

Garantien vil ikke være gyldig hvis:

- Produktet ikke er montert, brukt eller vedlikeholdt i samsvar med produsentens informasjonen som er angitt i bruksanvisningen som leveres med produktet.
- Produktet er brukt til andre formål enn den funksjonen den er beregnet på.
- Skaden eller funksjonstfeilen er forårsaket av følgende:
 - Feil spenning
 - Ulykker (inkludert skade forårsaket av væske eller fuktighet)
 - Feilaktig bruk av produktet
 - Mangelfull eller feilaktig montering
 - Problemer med strømforsyningen, inkludert spenningssvingninger eller lynskade
 - Skadedyrangrep
 - Produktet er endret eller modifisert av en eller flere personer som ikke er autoriserte teknikere
 - Produktet er utsatt for unormalt korroderende materialer
 - Fremmedlegemer er dyttet inn i enheten
 - Produktet er brukt med utstyr som ikke er godkjent av Brabantia

Les igjennom og overhold alle advarsler og forholdsregler i brukerveiledningen.

For di vi kontinuerlig utvikler våre produkter, kan spesifikasjoner endres uten forhåndsvarsel.

MILJØVENNLIG AVHENDING

 Riktig avhending av dette produktet (elektrisk og elektronisk utstyr) (Gjelder i EU og andre europeiske land med separat kildesortering). Europaparlaments- og Rådsdirektiv 2012/19/UE om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Når dette merket er festet på produktet eller tilhørende dokumentasjon, indikerer det at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall når det skal avhendes. For å forhindre å skade miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsdeponering, må dette produktet kastes separat fra andre typer avfall, samt resirkuleres på forsvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Private brukere bør enten kontakte forhandleren de kjøpte dette produktet fra eller sine lokale myndigheter, for å få informasjon om hvor og hvordan produktet kan resirkuleres på en trygg og miljøvennlig måte.

SK

DØLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred zapnutím odšťavovača si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.
- Uchovajte si tento návod na použitie na dostupnom mieste pre budúce použitie. Uchovajte si záruku, doklad o kúpe a ak je to možné, aj originálnu škatuľu s vnútorným obalom.
- Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.
- Pred zapojením odšťavovača do siete elektrického napájania skontrolujte napätie a napájanie v súlade s požiadavkami uvedenými na výkonnostnom štítku spotrebiča.

- Nezapájajte prístroj do siete elektrického napájania, kým nie je úplne poskladaný a pred rozoberaním jednotku vždy odpojte, pretože obsahuje ostré časti.
- Deti nesmú používať tento prístroj. Prístroj a jeho kábel udržiujte mimo dosahu detí. Osoby s redukovanými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu prístroje používať pod dohľadom, alebo ak dostali pokyny obsahujúce bezpečný spôsob použitia prístroja a ak porozumeli príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Odšťavovač vždy umiestnite na stabilný, rovný, tepelne odolný povrch. Uistite sa, že povrch je schopný počas použitia uniesť váhu jednotky.
- Odšťavovač je určený IBA NA DOMÁCE POUŽITIE a nesmie sa používať na komerčné účely. Odšťavovač sa musí používať iba na určený účel.
- Ak sa jednotka používa, nenechávajte ju bez dozoru.
- Nehýbte ani nedvíhajte odšťavovač, keď je v prevádzke alebo kým je pripojený do elektrickej zásuvky.
- Zakazuje sa použitie prídavných zariadení, ktoré výrobca výslovne neodporúča, pretože môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie prístroja.
- Počas čistenia odšťavovača treba dodržiavať opatrnosť, pretože obsahuje ostré časti.
- Ak je odšťavovač akýmkoľvek spôsobom poškodený, nikdy ho nepoužívajte.
- Jednotku nepoužívajte, ak je poškodené rotačné sitko.
- Jednotku nepoužívajte bez správne vlozenej nádoby na dužinu.
- Nikdy vyberajte horný kryt, kým sa rotačné sitko úplne nezastavilo.
- Na tlačenie potraviny cez otvor vždy používajte piest. Potraviny do jednotky nikdy nezatláčajte prstami, vidličkou, lyžicou, nožom ani iným predmetom.
- Neuvádzajte odšťavovač do prevádzky, ak došlo k poškodeniu zástrčky alebo napájacieho kábla, odšťavovač nepracuje správne, ak spadol, alebo ak prišiel do kontaktu s vodou, alebo s inou tekutinou.
- Pravidelne kontrolujte možné poškodenie napájacieho kábla odšťavovača. Ak je napájací kábel hocijakým spôsobom poškodený, výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo podobne kvalifikovaná osoba ho musí nahradiť, aby sa predišlo rizikám vyplývajúcim z použitia elektrického prúdu.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel cez ostré hrany alebo prišiel do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Ak sa odšťavovač nepoužíva, pred jeho čistením, zmenou príslušenstva alebo pohybujúcich sa častí a pred opravou sa uistite, že je vypnutý a vybrali ste zástrčku zo siete elektrického napájania.

- Prístroj odpojte z napájania vždy, ak je bez dozoru a pred jeho zostavením a rozoberaním alebo čistením. Prístroj vypnite a odpojte z napájania pred výmenou príslušenstva alebo príslušných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú.
- VAROVANIE: Základňa odšťavovača sa nesmie ponoriť do vody, pretože akýkoľvek kontakt elektrických častí s vodou spôsobí poruchu a/alebo úraz elektrickým prúdom. Prístroj nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Nepoužívajte odšťavovač v exteriéri.
- Pred odpojením zástrčky zo zásuvky vždy vypnite prepínač.
- Ak chcete prístroj odpojiť, uchopte pevne zástrčku a vyberte ju zo siete elektrického napájania. NEŤAHAJTE ŠNÚRU.
- Ak istič automaticky zastavil motor kvôli preťaženiu alebo kvôli tomu, že motor pracoval príliš dlho, vypnite odšťavovač a odpojte ho. Zo strednej časti hrdla jednotky (5) odstráňte všetky prebytočné zvyšky a počkajte asi 30 minút, kým budete pokračovať v prevádzke.
- Všetky opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár. Nesprávnymi opravami sa používateľ môže dostať do nebezpečenstva.
- Pri odovzdaní tohto produktu tretej strane sa uistite, že sa s prístrojom dodáva aj tento návod na použitie.
- Podrobnosti o čistení povrchov, ktoré sú v kontakte s potravinami, sa dozviete v nižšie uvedenom odseku tohto návodu „čistenie“.
- Podrobnosti o pokynoch na používanie príslušenstva a časoch prevádzky sa dozviete v nižšie uvedených odsekoch.

Tento návod na použitie je dostupný aj na našej webovej stránke www.brabantia.com

ZOSTAVENIE

Umiestnite hlavnú časť (jednotku motora) na pevný, stabilný povrch. Uistite sa, že odšťavovač nie je počas zostavenia zapojený.

- Umiestnite strednú časť hrdla jednotky (4) na hlavnú časť (jednotku motora) (7).
- Umiestnite jednotku čepele (3) na ozubené koleso a zatlačte ju nadol, kým nevakne bezpečne na miesto a kým nie je schopná sa voľne otáčať.
- Umiestnite priehľadný kryt (2) navrch strednej časti hrdla jednotky (4).
- Umiestnite piest (1) do plniaceho otvoru.
- Zdvíhnite poistné úchytky (6) cez okraj priehľadného krytu (2). Aby ste zaistili priehľadný kryt (2), každú poistku zatlačte nadol a zacvaknite ju na miesto, aktivujete tak bezpečnostné prepínače v hlavnej časti (jednotke motora) (7).
- Umiestnite nádobu na dužinu (5) pod otvor na zvyšky hlavnej časti hrdla jednotky (4) a nádobu v spodnej časti pevne zatlačte, kým nevakne na miesto.
- Umiestnite džbán na šťavu (9) pod hrdlo strednej časti hrdla jednotky (4).
- Odšťavovač zapojte do elektrickej zásuvky. Do plniaceho otvoru dajte nakrájané kúsky ovocia alebo zeleniny a na posúvanie kúskov použite piest (1).
- Otočte otočným prepínačom (10) buď do POZÍČIE 1 (v prípade mäkkého ovocia, ako sú melóny, cukety, paradajky atď.) alebo do POZÍČIE 11 (v prípade tvrdšieho ovocia a zeleniny, ako sú mrkvy, jablká, zeler, cvikla atď.).

ROZOBERANIE

- Pred použitím rozoberte odšťavovača a umyte všetky jeho časti.
- Vyberte piest z priehľadného krytu (1).
- Odopnite dve poistné úchytky, ktoré držia priehľadný kryt na mieste (6).
- Vyberte priehľadný kryt (2).
- Vyberte nádobu na dužinu (5).
- Pevným vytiahnutím nahor vyberte jednotku čepele (3).

- Vyberte strednú časť hrdla jednotky (4).
- Vyčistite všetky časti teplou mydlovou vodou.

DÔLEŽITÉ Hlavnú časť (jednotku motora) (7) neponorte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Hlavnú časť (jednotku motora) možno utrieť pomocou vlhkej handričky s mydlom. Počas odšťavovania citrusového ovocia sa uistite, že dužina z citrusového ovocia neblokuje jednotku čepele.

AKO POUŽÍVAŤ VÁŠ ODŠŤAVOVAČ

Hlavnou funkciou odšťavovača je získať šťavu z ovocia, ako sú jablká a ananásy a tiež zo zeleniny, ako sú mrkvy a uhorky.

- Pripravte si potraviny, ktoré chcete použiť. Dôkladne umyte ovocie alebo zeleninu. Vyberte všetky semená a stonky (veľké aj malé). Ovocie, akým sú napríklad ananásy, sa musí olúpať.
- Množstvo získanej šťavy závisí od druhu použitého ovocia alebo zeleniny.
- Nakrájané kúsky ovocia alebo zeleniny umiestnite do plniaceho otvoru a pomaly tlačte nadol pomocou piestu.
- Opakujte proces plnenia džbánu na šťavu, kým nezískate požadované množstvo šťavy.
- ODŠŤAVOVAČ NEPOUŽÍVAJTE NEPRETRŽITE DLHŠIE AKO 2 MINÚTY:
- Pravidelne vypínajte odšťavovač, aby ste skontrolovali a vybrali akékoľvek zaseknuté zvyšky ovocia alebo zeleniny, predídete tak zablokovaniu. Pred opätovným uvedením motora do prevádzky a pokračovaním odšťavovania odpojte odšťavovač a vyberte akúkoľvek prekážku.
- Zbytok šťavy môže niekedy kvapnúť z hrdla odšťavovača. Z tohto dôvodu po vybratí džbánu na šťavu umiestnite pod hrdlo malú misku alebo papierovú utierku.
- Po použití vypnite odšťavovač, vyberte ho zo siete elektrického napájania a opatrne vyberte priehľadný kryt, jednotku čepele, strednú časť hrdla jednotky a nádobu na dužinu. Pred umývaním týchto predmetov odstráňte všetku dužinu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po použití vypnite odšťavovač a odpojte ho zo siete elektrického napájania.
- Rozoberte časti (1, 2, 3, 4, 5, 9) a umyte ich teplou mydlovou vodou. Dôkladne opláchnite a vysušte tieto časti.
- Po použití umyte odšťavovač teplou mydlovou vodou.
- Po použití odšťavovača vždy okamžite umyte jeho časti, vyhnete sa tak vzniku škvŕn.
- NEPONORTE hlavnú časť (jednotku motora) do vody. Vyčistite ho pomocou vlhkej handričky.
- Na hlavnú časť (jednotku motora) NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čističe.
- Po čistení znova poskladajte odšťavovač a skladujte ho spoločne s džbánom na šťavu a nádobou na dužinu na suchom, dobre vetranom, bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

POZNÁMKA

- Tento prístroj NEBUDE fungovať, ak nie sú poistné úchytky na priehľadnom kryte v správnej poistnej polohe.
- Prístroj obsahuje vstavané ochranné bezpečnostné zariadenie. Ak je teplota motora príliš vysoká, napájanie sa vypne automaticky. Hneď ako sa motor dostatočne ochladí, znova sa automaticky spustí. Bude to trvať asi 15 minút. Táto funkcia sa navrhla, aby predĺžila životnosť vášho odšťavovača.
- NEPREVÁDZKUJTE STROJ NEPRETRŽITE DLHŠIE AKO 2 MINÚTY.

VYLÚČENIE ZO ZÁRUKY


Záruka nebude platiť v týchto prípadoch:

- Produkt sa neinštaloval, neprevádzkoval alebo neudržiaval v súlade s prevádzkovými pokynmi výrobcu poskytnutými s produktom.
- Produkt sa používal na iný účel ako na svoju vymedzenú funkciu.
- Niektoré z nasledujúcich spôsobilo poškodenie alebo poruchu:
 - nesprávne napätie
 - nehody (vrátane poškodenia tekutinou alebo vlhkosťou)
 - nesprávne použitie alebo zaobchádzanie s produktom
 - chybná alebo nesprávna inštalácia
 - problémy sieťového napájania, vrátane výkyvov napätia alebo poškodení bleskom
 - zamorenie hmyzom
 - manipulácia alebo modifikácia produktu inými osobami ako autorizovaným servisným personálom
 - vystavenie abnormálne korozívnym materiálom
 - vkladanie cudzích predmetov do jednotky
 - použitie s iným príslušenstvom ako vopred schváleným spoločnosťou Brabantia

Berte do úvahy a dbajte na všetky varovania a bezpečnostné opatrenia v návode na použitie.

Vzhľadom na neustály vývoj produktu, môžu špecifikácie podliehať zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

LIKVIDÁCIA ŠETRNÁ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

 Správna likvidácia tohto produktu (likvidácia elektrického a elektronického zariadenia) (Platí v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémami separovaného zberu) Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Toto označenie produktu alebo označenie v jeho dokumentácii indikuje, že sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia pri nekontrolovanej likvidácii odpadu, oddelte od ostatného odpadu a recyklujte zodpovedne, podporí sa tým opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na získanie podrobností o tom, ako sa dá tento druh tovaru bezpečne odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie, by sa mali používatelia v domácnostiach obrátiť na predajcu, u ktorého kúpili tento produkt alebo na miestny kompetentný úrad.

CS

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před zapnutím odšťavňovače si pozorně přečtěte následující bezpečnostní opatření.
2. Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí nahlédnutí. Uschovejte si záruční list, účtenku a případně i dárkovou krabičku s vnitřními obalovými materiály.
3. Nedodržení všech uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo k vážnému zranění osob.
4. Před připojením odšťavňovače ke zdroji elektrického napájení zkontrolujte, zda napětí a proud zdroje napájení vyhovují údajům uvedeným na typovém štítku přístroje.
5. Nepřipojujte přístroj k napájení, pokud není plně sestavený, a před demontáží přístroj vždy odpojte, protože obsahuje ostré části.
6. Tento přístroj nesmí používat děti. Přístroj a jeho přírodní kabel udržujte mimo dosah dětí. Přístroje mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
7. Odšťavňovač vždy umístěte na stabilní, rovný a žárovzdorný povrch. Ujistěte se, že povrch během používání přístroj unese.
8. Odšťavňovač je určen POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI a nesmí být použit pro komerční účely. Odšťavňovač by měl být používán pouze k zamýšlenému účelu.
9. Během používání jednotky ji nenechávejte bez dozoru.
10. Pokud je odšťavňovač v provozu nebo je připojen k elektrické zásuvce, nemanipulujte s ním a nezvedejte jej.
11. Je zakázáno používání přídatných zařízení, která nejsou konkrétně doporučena výrobcem, neboť by mohla způsobit zranění osob nebo poškození přístroje.
12. Při čištění jednotky je třeba zachovávat opatrnost, neboť obsahuje ostré části.
13. Odšťavňovač nikdy nepoužívejte, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
14. Jednotku nepoužívejte, pokud je poškozeno rotační síto.
15. Jednotku nepoužívejte bez správně připevněné nádoby na dužinu.
16. Nikdy nedemontujte horní kryt, dokud se rotační síto zcela nezastaví.
17. Potravinu do otvoru vždy tlačte pomocí pěchovače potravin. Nikdy potraviny netlačte do jednotky pomocí prstů, vidličky, lžice, nože nebo jiného předmětu.
18. Odšťavňovač neuvádějte do provozu, pokud došlo k poškození zástrčky nebo napájecího kabelu, pokud odšťavňovač nefunguje správně, spadl na zem nebo byl vystaven vodě nebo jiné tekutině.
19. Napájecí kabel odšťavňovače pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Pokud je napájecí kabel jakýmkoli

způsobem poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo možnému elektrickému nebezpečí.

20. Nenechávejte napájecí kabel viset přes ostré hrany stolu nebo vystavit kontaktu s horkými povrchy.
21. Pokud odšťavňovač nepoužíváte, také před čištěním, před výměnou příslušenství nebo pohyblivých částí a před opravou se ujistěte, že je odšťavňovač vypnutý a zástrčka je odpojena od elektrického napájení.
22. Pokud je přístroj ponechán bez dozoru a než jej sestavíte, rozeberete nebo vyčistíte, vždy jej odpojte od napájení. Před změnou příslušenství nebo kontaktem s pohyblivými částmi vždy přístroj vypněte a odpojte od napájení.
23. VAROVÁNÍ: Odšťavňovač nesmí být ponořen do vody, neboť její kontakt s elektrickými součástmi způsobí poruchu nebo úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte přístroj, máte-li mokré ruce.
24. Odšťavňovač nepoužívejte v exteriérech.
25. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy VYPNĚTE vypínač.
26. Chcete-li přístroj odpojit, pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. NETAHEJTE ZA KABEL.
27. Odšťavňovač vypněte a odpojte od napájení, pokud jistič automaticky zastavil motor v důsledku nadměrného zatížení nebo kvůli tomu, že byl motor příliš dlouho v chodu. Ze střední části tělesa s hubičkou (4) odstraňte zbytky a před pokračováním v činnosti počkejte přibližně 30 minut.
28. Všechny opravy musí být prováděny kvalifikovaným elektrikářem. Neodborné opravy mohou ohrozit uživatele.
29. Při předávání tohoto výrobku třetí straně se ujistěte, že je spolu s ním předáván tento návod k obsluze.
30. Pokud jde o pokyny pro čištění povrchů přicházejících do styku s potravinami, řiďte se v příručce níže uvedeným odstavcem „Čištění“
31. Pokud jde o pokyny pro používání příslušenství a dobu provozu, řiďte se níže uvedenými odstavci.

Tento návod k obsluze je k dispozici také na našich webových stránkách www.brabantia.com

SESTAVENÍ

Umístěte hlavní těleso (jednotku s motorem) na pevný a stabilní povrch. Během sestavení dbejte na to, aby nebyl odšťavňovač zapojený.

1. Střední část tělesa s hubičkou (4) umístěte na hlavní těleso (jednotku s motorem) (7).
2. Nožovou jednotku (3) umístěte na převod a zatlačte ji směrem dolů, až zapadne do správné polohy a může se volně otáčet.
3. Na střední část tělesa s hubičkou (4) nasadte průhledný kryt (2).
4. Do vstupního otvoru umístěte pěchovač (1).
5. Zvedněte zajišťovací příchytky (6) až nad okraj průhledného krytu (2). Každou příchytku stlačte dolů a zaklapněte ji na místo. Tím zajistíte průhledný kryt (2) a aktivujete bezpečnostní spínače v hlavním tělese (jednotce s motorem) (7).
6. Umístěte nádobu na dužinu (5) pod výstup na zbytky střední části tělesa s hubičkou (4) a silně ji zatlačte do základny, dokud nezapadne na místo.

7. Pod střední část tělesa s hubičkou (4) umístěte konvici na štávu (9).
8. Zapojte odšťavňovač do elektrické zásuvky. Kousky nakrájeného ovoce nebo zeleniny vkládejte do vstupního otvoru a směrujte je pomocí pěchovače (1).
9. Otočte otočný přepínač (10) buď do POLOHY 1 (měkké plody, jako je meloun, cuketa, rajská jablka atd.), nebo do POLOHY 11 (pro tvrdší ovoce a zeleninu, jako je mrkev, jablka, celer, cukrová řepa atd.).

ROZMONTOVÁNÍ

1. Před použitím odšťavňovače rozeberte a umyte všechny díly.
2. Vyjměte pěchovač z průhledného krytu (1).
3. Odepněte dvě bezpečnostní příchytky, které drží průhledný kryt na místě (6).
4. Sejměte průhledný kryt (2).
5. Vyjměte nádobu na dužinu (5).
6. Silným tahem směrem nahoru vytáhněte nožovou jednotku (3).
7. Sejměte střední část tělesa s hubičkou (4).
8. Omyjte všechny díly v teplé mýdlové vodě.

DŮLEŽITÉ: Hlavní těleso (jednotku s motorem) (7) neponořujte do vody nebo do jiné tekutiny.

Hlavní těleso (jednotku s motorem) lze otírat hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě. Při odšťavňování citrusových plodů se ujistěte, že vlákna z citrusových plodů neblokuje nožovou jednotku.

JAK POUŽÍVAT ODŠTAVŇOVAČ

Hlavní funkce odšťavňovače je extrahovat šťávu z ovoce, jako jsou jablka nebo ananas a také ze zeleniny, jako je mrkev a okurka.

1. Připravte potraviny, které budete používat. Důkladně omyjte ovoce či zeleninu. Odstraňte všechny semínka a stopky (malé i velké). Ananas a podobné ovoce je třeba oloupat.
2. Množství extrahované šťávy závisí na druhu použitého ovoce nebo zeleniny.
3. Kousky nakrájeného ovoce nebo zeleniny dejte do vstupního otvoru a pomocí pěchovače je pomalu stlačte dolů.
4. Postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného množství šťávy. Pokaždé naplňte konvici na štávu.
5. NENECHÁVEJTE ODŠTAVŇOVAČ NEPŘETŘŽITÉ V CHODU DÉLE NEŽ 2 MINUTY.
6. Odšťavňovač pravidelně VYPÍNEJTE a kontrolujte, zda v něm neuvázly zbytky ovoce a zeleniny, které je třeba odstranit, abyste předešli ucpaní. Odpojte odšťavňovač a před dalším spuštěním motoru a pokračováním v extrakci šťávy odstraňte veškeré překážky.
7. Z hubičky na štávu někdy může odkapávat šťáva. Když vyndáváte konvici na štávu, dávejte z tohoto důvodu pod hubičku malý talířek nebo papírový ubrousek.
8. Po použití odšťavňovač VYPNĚTE, odpojte od elektrického napájení a opatrně demontujte průhledný kryt, nožovou jednotku, střední část tělesa s hubičkou a nádobu na dužinu. Před mytím těchto položek v teplé mýdlové vodě vyhodte veškerou dužinu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po použití odšťavňovač VYPNĚTE a odpojte od elektrického napájení.
2. Rozmontujte součásti (1, 2, 3, 4, 5, 9) a omyjte je v teplé mýdlové vodě. Tyto součásti důkladně opláchněte a osušte.
3. Konvici na štávu omyjte po použití v teplé mýdlové vodě.
4. Součásti vždy omyjte okamžitě po použití odšťavňovače, aby nedošlo k přischnutí.
5. Hlavní těleso (jednotku s motorem) NEPONOŘUJTE do vody. Otřete jej vlhkým hadříkem.
6. Na hlavní těleso (jednotku s motorem) NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čisticí prostředky.
7. Po čištění smontujte odšťavňovač a uložte jej spolu s konvicí na štávu na suché a dobře větrané bezpečné místo, kde k němu nebudou mít přístup děti.

POZNÁMKA

- Tento přístroj NEBUDE fungovat, pokud je zajišťovací příchytka nejspíše na průhledném krytu ve správné poloze zamknuta.
- Je tam zabudované ochranné bezpečnostní zařízení. Pokud je teplota motoru příliš vysoká, napájení se automaticky vypne. Jakmile motor dostatečně vychladne, bude automaticky znovu spuštěn. Bude to trvat asi 15 minut. Tato funkce je navržena za účelem prodloužení životnosti odšťavňovače.
- NENECHÁVEJTE PŘÍSTROJ NEPŘETŘŽITÉ V CHODU DÉLE NEŽ 2 MINUTY.

VYLOUČENÍ ZE ZÁRUKY

Záruka nebude platná, jestliže:

1. Výrobek není nainstalován, provozován nebo udržován v souladu s provozními pokyny výrobce dodanými s výrobkem.
 2. Výrobek byl použit k jakékoli jiné než zamýšlené funkci.
 3. Poškození nebo závada výrobku je způsobena některou z následujících příčin:
 - Nesprávné napětí
 - Nehody (včetně škod způsobených tekutinami nebo vlhkostí)
 - Nesprávné použití nebo zneužití výrobku
 - Chybná nebo nesprávná instalace
 - Problémy s napájením ze sítě včetně napěťových špiček nebo poškození bleskem
 - Napadení hmyzem
 - Neoprávněný zásah do výrobku nebo úprava výrobku jinými osobami než oprávněným servisním personálem
 - Působení abnormálně korozivních materiálů
 - Vložení cizí předmětů do jednotky
 - Použití s příslušenstvím, které nebylo předem schváleno společností Brabantia
- Respektujte všechna upozornění a bezpečnostní opatření, která jsou uvedena v návodu k obsluze. Z důvodu nepřetržitého vývoje výrobku mohou být technické údaje změněny bez předchozího upozornění.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrická a elektronická zařízení) (Týká se Evropské unie a ostatních evropských zemí se systémy odděleného sběru odpadu.) Evropská směrnice 2012/19/UE ohledně zařízení pro nakládání s elektrickými a elektronickými odpady (WEEE). Toto označení uvedené na výrobku nebo na jeho dokumentaci značí, že by na konci své životnosti neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem. Oddělte tento výrobek od ostatního odpadu a odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřádné likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Uživatelé v domácnostech by se měli ohledně podrobností o místě a způsobu recyklace šetrné k životnímu prostředí obrátit buď na prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo na kancelář místního úřadu.